

Официален вестник на Европейския съюз

L 86



Издание
на български език

Законодателство

Година 66

24 март 2023 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2023/676 на Съвета от 20 март 2023 година за подписване от името на Съюза на Споразумението между Европейския съюз и Република Чили съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. относно изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списък CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/677 на Комисията от 17 март 2023 година за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктовата спецификация на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Ricotta di Bufala Campana“ (ЗНП) 3
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/678 на Комисията от 17 март 2023 година за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания („Slavonska kobasica“ (ЗГУ)) 5
- ★ Регламент (ЕС) 2023/679 на Комисията от 23 март 2023 година за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пиридабен, пиридат, пирипроксифен и триклопир във или върху определени продукти ⁽¹⁾ 6
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/680 на Комисията от 23 март 2023 година за одобряване на алкил(C₁₂₋₁₆) диметилбензиламониев хлорид (ADBAC/ВКС (C₁₂₋₁₆)) като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 1 в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 41

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

ПРЕПОРЪКИ

- ★ Препоръка (ЕС) 2023/681 на Комисията от 8 декември 2022 година относно процесуалните права на заподозрените и обвиняемите, които са обект на предварително задържане, и относно материалните условия на задържане 44
- ★ Препоръка (ЕС) 2023/682 на Комисията от 16 март 2023 година относно взаимното признаване на решения за връщане и за ускоряване на връщането при прилагането на Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета 58

ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

- ★ Делегирано решение № 17-2023 на Административния комитет на Европейската сметна палата от 1 март 2023 година относно правилата за прилагане при работа с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED в Европейската сметна палата 65

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/676 НА СЪВЕТА

от 20 март 2023 година

за подписване от името на Съюза на Споразумението между Европейския съюз и Република Чили съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. относно изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списък CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 15 юни 2018 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. за разпределянето на тарифните квоти, включени в списък CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза.
- (2) Преговорите с Република Чили приключиха и Споразумението между Европейския съюз и Република Чили съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. относно изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списък CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (наричано по-нататък „споразумението“) беше парафирано на 1 декември 2022 г.
- (3) Споразумението следва да бъде подписано,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Разрешава се подписването от името на Съюза на Споразумението между Европейския съюз и Република Чили съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. относно изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списък CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз, при условие за сключване на посоченото споразумение ⁽¹⁾.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето (лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза.

⁽¹⁾ Текстът на споразумението ще бъде публикуван заедно с решението за сключването му.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 20 март 2023 година.

За Съвета
Председател
P. KULLGREN

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/677 НА КОМИСИЯТА

от 17 март 2023 година

за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктовата спецификация на наименованието, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания „Ricotta di Bufala Campana“ (ЗНП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 във връзка с член 53, параграф 1, първа алинея от същия регламент Комисията разгледа заявлението на Италия за одобрение на изменение в продуктовата спецификация на защитеното наименование за произход „Ricotta di Bufala Campana“, регистрирано по силата на Регламент (ЕС) № 634/2010 на Комисията ⁽²⁾.
- (2) Тъй като въпросното изменение не е несъществено по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, в съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от същия регламент Комисията публикува заявлението за изменение в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾.
- (3) Тъй като Комисията не получи мотивирано възражение по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, изменението в продуктовата спецификация следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в продуктовата спецификация на наименованието „Ricotta di Bufala Campana“ (ЗНП).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 634/2010 на Комисията от 19 юли 2010 г. за вписване на название в Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Ricotta di Bufala Campana (ЗНП)] (ОВ L 186, 20.7.2010 г., стр. 14).

⁽³⁾ ОВ С 452, 29.11.2022 г., стр. 44.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 март 2023 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/678 НА КОМИСИЯТА**от 17 март 2023 година****за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания („Slavonska kobasica“ (ЗГУ))**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявлението за регистрация на наименованието „Slavonska kobasica“, подадено от Хърватия, бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) Тъй като Комисията не получи никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, наименованието „Slavonska kobasica“ следва да бъде регистрирано,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Slavonska kobasica“ (ЗГУ).

Наименованието по първа алинея се използва за идентифициране на продукт от клас 1.2. „Месни продукти (варени, осолени, пушени и др.)“ от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ⁽³⁾.**Член 2**Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 март 2023 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 454, 30.11.2022 г., стр. 119.

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/679 НА КОМИСИЯТА**от 23 март 2023 година****за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пиридабен, пиридат, пирипроксифен и триклопир във или върху определени продукти****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 г. относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) Максимално допустимите граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за пиридабен, пиридат и триклопир са определени в приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005. МДГОВ за пирипроксифен са установени в част А от приложение III към посочения регламент.
- (2) По отношение на пиридабен беше подадено заявление за допустимост на вноса в съответствие с член 6, параграф 2 и параграф 4 от Регламент (ЕО) № 396/2005 по отношение на употребата на посоченото вещество върху грейпфрути в Съединените щати. Заявителят предостави данни, от които е видно, че одобрените видове употреба на посоченото вещество при тази култура в Съединените щати водят до по-високи стойности на остатъчни вещества от разрешената с Регламент (ЕО) № 396/2005 МДГОВ и че е необходимо да бъде определена по-висока МДГОВ за пиридабен, за да се избегнат пречките пред търговията при вноса на посочената култура в Съюза.
- (3) По отношение на пиридат бе подадено заявление в съответствие с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 396/2005 за изменение на съществуващата МДГОВ за сибирски лук/лук резанец/салатен лук. По отношение на пирипроксифен такова заявление бе подадено за употребата му при кайсии и праскови. По отношение на триклопир такова заявление бе подадено за употребата му при портокали, лимони и мандарини.
- (4) В съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 396/2005 посочените заявления бяха подложени на оценка от съответните държави членки и докладите за оценка бяха изпратени до Комисията.
- (5) Европейският орган за безопасност на храните („Органът“) направи оценка на заявленията и на докладите за оценка, като обърна специално внимание на рисковете за потребителите, а когато е приложимо — и за животните, и даде обосновани становища по предложените МДГОВ ⁽²⁾. Той изпрати становищата си до заявителите, до Комисията и до държавите членки и ги направи обществено достъпни.
- (6) По отношение на пиридат Органът отбеляза, че пропускат в данните относно методите за анализ за определяне на остатъчните вещества от пиридат, установен в рамките на преразглеждането на МДГОВ за това активно вещество съгласно член 12 от Регламент (ЕО) № 396/2005 ⁽³⁾, е разгледан в рамките на прегледа от научната група по пестицидите на ЕС във връзка с активното вещество пиридат ⁽⁴⁾, при което е предоставен достатъчно валидиран метод. Поради това е целесъобразно да се заличат съответните бележки под линия в приложение II към Регламент (ЕО) № 396/2005, в които се отбелязва необходимостта от допълнителни данни.

⁽¹⁾ ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ Научните доклади на ЕОБХ са публикувани на следния уебсайт: <http://www.efsa.europa.eu>.

Reasoned Opinion on the setting of an import tolerance for pyridaben in grapefruits (Обосновано становище за определяне на допустима за целите на вноса стойност за пиридабен при грейпфрут). EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ, 2022 г.; 20(9):7553.

Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue level for pyridate in chives (Обосновано становище относно изменението на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества от пиридат при сибирски лук/лук резанец/салатен лук). EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ, 2022 г.; 20(8):7537.

Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue levels for pyriproxyfen in apricots and peaches (Обосновано становище относно изменението на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества за пирипроксифен при кайсии и праскови). EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ, 2022 г.; 20(9):7567.

Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue levels for triclopyr in oranges, lemons and mandarins (Обосновано становище относно изменението на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества от триклопир при портокали, лимони и мандарини). EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ, 2022 г.; 20(8):7545.

⁽³⁾ Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for pyridate according to Article 12 of Regulation (EC) № 396/2005 (Обосновано становище относно преразглеждането на съществуващите максимално допустими граници на остатъчни вещества (МДГОВ) за пиридат в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 396/2005). EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ, 2012 г.; 10(4):2687.

⁽⁴⁾ Заключение във връзка с прегледа на оценката на риска от употребата на активното вещество пиридат като пестицид. EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2014; 12(8):3801, 84 стр.

- (7) По отношение на МДГОВ за триклопир в портокали, лимони и мандарини Органът отбеляза, че представените данни са достатъчни, за да обосноват предложение за по-ниска МДГОВ от 0,07 mg/kg въз основа на предвидената употреба. Въпреки това Органът отбеляза, че за преразглеждането на МДГОВ съгласно член 12 за посоченото активно вещество, което още не е приключило, се изискват потвърждаващи данни в подкрепа на съществуващите МДГОВ от 0,1 mg/kg, и поради това стигна до заключението, че е необходим по-задълбочен анализ от страна на лицата, отговарящи за управлението на риска. В очакване на оценката на потвърждаващите данни беше решено, че е целесъобразно да се запази настоящата временна МДГОВ от 0,1 mg/kg.
- (8) По отношение на измененията на МДГОВ, поискани от заявителите за всички четири вещества, Органът стигна до заключението, че са изпълнени всички изисквания във връзка с изчерпателността на представените данни и че поисканите от заявителите изменения на МДГОВ са приемливи с оглед на безопасността на потребителите въз основа на оценка на експозицията на потребителите за 27 конкретни групи европейски потребители. При това Органът взе предвид най-актуалната информация относно токсикологичните свойства на веществата. Риск от превишаване на допустимата дневна доза или на острата референтна доза не бе установен нито при дългосрочната експозиция на тези вещества чрез консумация на всички хранителни продукти, които биха могли да ги съдържат, нито при краткосрочната експозиция, дължаща се на прекомерна консумация на съответните продукти.
- (9) Въз основа на обосноващите становища на Органа и като се вземат под внимание факторите от значение, изброени в член 14, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 396/2005, се счита, че предложените изменения на МДГОВ отговарят на изискванията на член 14, параграф 2 от същия Регламент.
- (10) Поради това Регламент (ЕО) № 396/2005 следва да бъде съответно изменен.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 23 март 2023 година.

За Колисиата
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 се изменят, както следва:

1) В приложение II колоните за пиридабен, пиридат и триклопир се заменят със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Остатъчни вещества от пестициди и максимално допустими граници на остатъчни вещества в mg/kg

Кодов номер	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат МДГОВ (*)	Пиридабен (F)	Пиридат (сума от пиридат, неговите хидролизни продукти CL 9673 (6-хлоро-4-хидрокси-3-фенилпиридазин) и хидролизуеми съединения от CL 9673, изразени като пиридат)	Триклопир
010000	ПЛОДОВЕ, ПРЕСНИ или ЗАМРАЗЕНИ; ЧЕРУПКОВИ ПЛОДОВЕ		0,05 *	
011000	Цитрусови плодове			
0110010	Грейпфрути	0,5		0,1(+)
0110020	Портокали	0,3		0,1(+)
0110030	Лимони	0,3		0,1(+)
0110040	Сладки лимони	0,3		0,01 *
0110050	Мандарини	0,3		0,1(+)
0110990	Други (2)	0,3		0,01 *
012000	Черупкови плодове	0,05		0,01 *
0120010	Бадеми			
0120020	Бразилски орехи			
0120030	Кашу			
0120040	Кестени			
0120050	Кокосови орехи			

0120060	Лешници			
0120070	Орехи макадамия			
0120080	Пеканови орехи			
0120090	Ядки от пиния			
0120100	Шамфъстък			
0120110	Орехи			
0120990	Други (2)			
0130000	Семкови плодове	0,9		
0130010	Ябълки	(+)		0,05(+)
0130020	Круши	(+)		0,05(+)
0130030	Дюли	(+)		0,01 *
0130040	Мушмули	(+)		0,01 *
0130050	Японско нефле/японски мушмули	(+)		0,01 *
0130990	Други (2)			0,01 *
0140000	Костилкови плодове			
0140010	Кайсии	0,3(+)		0,05(+)
0140020	Череша (сладки)	0,01 *		0,01 *
0140030	Праскови	0,3(+)		0,05(+)
0140040	Сливи	0,01 *		0,01 *
0140990	Други (2)	0,01 *		0,01 *
0150000	Ягодоплодни култури			0,01 *
0151000	а) грозде	0,01 *		
0151010	Трапезно грозде			
0151020	Винено грозде			
0152000	б) ягоди	0,9		
0153000	в) храстови	0,01 *		

0153010	Къпини			
0153020	Полски къпини			
0153030	Малини (червени и жълти)			
0153990	Други (2)			
0154000	г) други малки плодове и ягодоплодни култури	0,01 *		
0154010	Боровинки			
0154020	Червени боровинки			
0154030	Френско грозде (черно, червено и бяло)			
0154040	Цариградско грозде (зелено, червено и жълто)			
0154050	Шипки			
0154060	Черници (черни и бели)			
0154070	Азаролски глог/средиземноморски мушмули			
0154080	Плодове от черен бъз			
0154990	Други (2)			
0160000	Смесени плодове	0,01 *		
0161000	а) с ядлива кора			0,01 *
0161010	Фурми			
0161020	Смокини			
0161030	Трапезни маслини			
0161040	Кумквати			
0161050	Карамболи			
0161060	Райска ябълка			
0161070	Ямболан/явайска слива			
0161990	Други (2)			
0162000	б) с неядлива кора, дребни			
0162010	Киви (зелено, червено, жълто)			0,15

0162020	Личи			0,01 *
0162030	Пасионфрут/маракуя			0,01 *
0162040	Бодливи круши/кактусови плодове			0,01 *
0162050	Звездни ябълки			0,01 *
0162060	Виржинска хурма			0,01 *
0162990	Други (2)			0,01 *
0163000	в) с неядлива кора, едри			0,01 *
0163010	Авокадо			
0163020	Банани			
0163030	Манго			
0163040	Папая			
0163050	Нарове			
0163060	Черимоя			
0163070	Гуава			
0163080	Ананаси			
0163090	Плодове от хлебно дърво			
0163100	Дуриан			
0163110	Бодлива анона			
0163990	Други (2)			
0200000	ЗЕЛЕНЧУЦИ, ПРЕСНИ или ЗАМРАЗЕНИ			
0210000	Кореноплодни и грудкови	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0211000	а) картофи			
0212000	б) тропически кореноплодни и грудкови зеленчуци			
0212010	Корени от маниока			
0212020	Сладки картофи			
0212030	Игнами/индийски картофи			

0212040	Корени от арарут			
0212990	Други (2)			
0213000	в) други кореноплодни и грудкови зеленчуци, с изключение на захарно цвекло			
0213010	Червено цвекло			
0213020	Моркови			
0213030	Целина с едри глави			
0213040	Хрян			
0213050	Земна ябълка			
0213060	Пашърнак			
0213070	Магданоз на грудки			
0213080	Репички			
0213090	Козя брада			
0213100	Жълта ряпа/брюква			
0213110	Репи			
0213990	Други (2)			
0220000	Луковични зеленчуци	0,01 *		0,01 *
0220010	Чесън		0,05 *	
0220020	Лук		0,05 *	
0220030	Шалот/дребен лук		0,05 *	
0220040	Пресен/зелен лук и пясъчен/зимен лук (батун)		1	
0220990	Други (2)		0,05 *	
0230000	Плодни зеленчуци		0,05 *	0,01 *
0231000	а) от семейства Solanaceae и Malvaceae			
0231010	Домати	0,15		
0231020	Сладки пиперки	0,3		
0231030	Патладжани	0,15		

0231040	Бамя	0,01 *		
0231990	Други (2)	0,01 *		
0232000	б) тиквови и кратункови с ядлива кора	0,15		
0232010	Краставици			
0232020	Корнишони			
0232030	Тиквички			
0232990	Други (2)			
0233000	в) тиквови и кратункови с неядлива кора	0,01 *		
0233010	Пъпеши			
0233020	Тикви			
0233030	Дини			
0233990	Други (2)			
0234000	г) сладка царевица	0,01 *		
0239000	д) други плодни зеленчуци	0,01 *		
0240000	Зеленчуци от род Brassica (с изключение на корени от тях и на бейби култури от същия род)	0,01 *		0,01 *
0241000	а) цветно зеле		0,05 *	
0241010	Броколи			
0241020	Карфиол			
0241990	Други (2)			
0242000	б) растения от рода Brassica на глави			
0242010	Брюкселско зеле		0,05 *	
0242020	Зеле		1,5	
0242990	Други (2)		0,05 *	
0243000	в) листни растения от рода Brassica			
0243010	Китайско зеле		0,05 *	
0243020	Къдрavo зеле		0,2	
0243990	Други (2)		0,05 *	

0244000	г) алабаш		0,05 *	
0250000	Листни зеленчуци, тревисти растения и ядливи цветя			
0251000	а) марули и салатни растения	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0251010	Полска салата/кълнова салата			
0251020	Маруля			
0251030	Къдрава листна ендивия/широколистна ендивия			
0251040	Кресон и други кълнове			
0251050	Земен кресон			
0251060	Рукола			
0251070	Червен синап			
0251080	Бейби култури (в т.ч. растения от рода Brassica)			
0251990	Други (2)			
0252000	б) спанак и подобни листни зеленчуци	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0252010	Спанак			
0252020	Тученица			
0252030	Листно цвекло/салатно цвекло			
0252990	Други (2)			
0253000	в) лозови листа и подобни видове	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0254000	г) воден кресон	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0255000	д) дълголистна цикория/италианска цикория/индустриална цикория	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0256000	е) тревисти растения и ядливи цветя	0,02 *		0,02 *
0256010	Кервел		0,05 *	
0256020	Сибирски лук/лук резанец/салатен лук		1,5	
0256030	Листа от целина		0,3	
0256040	Магданоз		0,05 *	
0256050	Градински чай		0,05 *	

0256060	Розмарин		0,05 *	
0256070	Машерка		0,05 *	
0256080	Босилек и ядливи цветя		0,05 *	
0256090	Дафинов лист		0,05 *	
0256100	Градински пелин		0,05 *	
0256990	Други (2)		0,05 *	
0260000	Бобови		0,05 *	0,01 *
0260010	Фасул (с шушулки)	0,2(+)		
0260020	Фасул (без шушулки)	0,01 *		
0260030	Грах (с шушулки)	0,01 *		
0260040	Грах (без шушулки)	0,01 *		
0260050	Леща	0,01 *		
0260990	Други (2)	0,01 *		
0270000	Стъблени зеленчуци	0,01 *		0,01 *
0270010	Аспержи		0,05 *	
0270020	Артишок		0,05 *	
0270030	Целина		0,05 *	
0270040	Резене		0,05 *	
0270050	Артишок/ангинарии/ кардун		0,05 *	
0270060	Праз		1	
0270070	Ревен		0,05 *	
0270080	Бамбукови филизи		0,05 *	
0270090	Сърцевини от палмово дърво		0,05 *	
0270990	Други (2)		0,05 *	
0280000	Гъби, мъхове и лишей	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0280010	Култивирани гъби			

0280020	Диворастящи гъби			
0280990	Мъхове и лишей			
0290000	Водорасли и прокариотни организми	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0300000	ВАРИВА	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0300010	Фасул			
0300020	Леща			
0300030	Грах			
0300040	Лупина			
0300990	Други (2)			
0400000	МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА И ПЛОДОВЕ	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0401000	Маслодайни семена			
0401010	Ленено семе			
0401020	Фъстъци			
0401030	Маково семе			
0401040	Сусамово семе			
0401050	Слънчогледово семе			
0401060	Семена от рапица			
0401070	Соя			
0401080	Семена от синап			
0401090	Семена от памук			
0401100	Тиквено семе			
0401110	Семена от картама/шафранка/сафлор			
0401120	Семена от пореч			
0401130	Камелина			
0401140	Конопено семе			
0401150	Рициново семе			
0401990	Други (2)			

0402000	Маслодайни плодове			
0402010	Маслини за производство на масло			
0402020	Ядки от маслодайна палма			
0402030	Плодове от маслодайна палма			
0402040	Капок (растителен пух)			
0402990	Други (2)			
0500000	ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ	0,01 *	0,05 *	
0500010	Ечемик			0,01 *
0500020	Елда и други псевдозърнени култури			0,01 *
0500030	Царевица			0,01 *
0500040	Просо			0,01 *
0500050	Овес			0,01 *
0500060	Ориз			0,3(+)
0500070	Ръж			0,01 *
0500080	Сорго			0,01 *
0500090	Пшеница			0,01 *
0500990	Други (2)			0,01 *
0600000	ЧАЙ, КАФЕ, БИЛКОВИ НАСТОЙКИ, КАКАО И РАСТЕНИЯ ОТ СЕМЕЙСТВО РОЖКОВИ	0,05 *		0,05 *
0610000	Чай		0,05 *	
0620000	Кафе на зърна		0,05 *	
0630000	Билкови настойки от			
0631000	а) цветове		2	
0631010	Лайка			
0631020	Хибискус			
0631030	Роза			
0631040	Жасмин			
0631050	Липа			
0631990	Други (2)			

0632000	б) листа и стръкове		2	
0632010	Ягодви листа			
0632020	Ройбос			
0632030	Мате			
0632990	Други (2)			
0633000	в) корени		0,05 *	
0633010	Валериан			
0633020	Женшен			
0633990	Други (2)			
0639000	г) всички останали части на растението		0,05 *	
0640000	Какао на зърна		0,05 *	
0650000	Група Рожкови		0,05 *	
0700000	ХМЕЛ	0,05 *	0,05 *	0,05 *
0800000	ПОДПРАВКИ			
0810000	Подправки на семена	0,05 *	0,15	0,05 *
0810010	Анасон			
0810020	Черен кимион			
0810030	Целина			
0810040	Кориандър			
0810050	Кимион			
0810060	Копър			
0810070	Резене			
0810080	Сминдух			
0810090	Индийско орехче			
0810990	Други (2)			
0820000	Подправки, които представляват плодове на растения	0,05 *	0,15	0,05 *

0820010	Бахар/пимента			
0820020	Съчуански/анасонов/японски пипер			
0820030	Ким			
0820040	Кардамон			
0820050	Хвойна			
0820060	Зърна от пипер (черен, зелен и бял)			
0820070	Ванилия			
0820080	Тамаринд			
0820990	Други (2)			
0830000	Подправки, които се получават от кората на растения	0,05 *	0,05 *	0,05 *
0830010	Канела			
0830990	Други (2)			
0840000	Подправки, които представляват корени и коренища			
0840010	Сладък корен/гол сладник	0,05 *	0,05 *	0,05 *
0840020	Джинджифил (10)			
0840030	Куркума	0,05 *	0,05 *	0,05 *
0840040	Хрян (11)			
0840990	Други (2)	0,05 *	0,05 *	0,05 *
0850000	Подправки, които представляват пъпки	0,05 *	0,05 *	0,05 *
0850010	Карамфил			
0850020	Каперси			
0850990	Други (2)			
0860000	Подправки, които представляват плодници на растителни цветове	0,05 *	0,05 *	0,05 *
0860010	Жълт минзухар			
0860990	Други (2)			
0870000	Подправки, които представляват обвивки	0,05 *	0,05 *	0,05 *

0870010	Обвивка на индийско орехче			
0870990	Други (2)			
0900000	ЗАХАРНИ РАСТЕНИЯ	0,01 *	0,05 *	0,01 *
0900010	Захарно цвекло (корени)			
0900020	Захарна тръстика			
0900030	Корени от цикория			
0900990	Други (2)			
1000000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — СУХОЗЕМНИ ЖИВОТНИ			
1010000	Продукти от	0,05 *		
1011000	а) свине			0,01 *
1011010	Мускули		0,05 *(+)	
1011020	Мазнини		0,05 *(+)	
1011030	Черен дроб		0,1(+)	
1011040	Бъбреци		0,3(+)	
1011050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)		0,3(+)	
1011990	Други (2)		0,3(+)	
1012000	б) говеда			
1012010	Мускули	(+)	0,05 *(+)	0,06
1012020	Мазнини	(+)	0,05 *(+)	0,06
1012030	Черен дроб	(+)	0,2(+)	0,06
1012040	Бъбреци	(+)	2(+)	0,08
1012050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)		2(+)	0,08
1012990	Други (2)		2(+)	0,08
1013000	в) овце			
1013010	Мускули	(+)	0,05 *(+)	0,06
1013020	Мазнини	(+)	0,05 *(+)	0,06

1013030	Черен дроб	(+)	0,2(+)	0,06
1013040	Бъбреци	(+)	2(+)	0,08
1013050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)		2(+)	0,08
1013990	Други (2)		2(+)	0,08
1014000	г) кози			
1014010	Мускули	(+)	0,05 * (+)	0,06
1014020	Мазнини	(+)	0,05 * (+)	0,06
1014030	Черен дроб	(+)	0,2(+)	0,06
1014040	Бъбреци	(+)	2(+)	0,08
1014050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)		2(+)	0,08
1014990	Други (2)		2(+)	0,08
1015000	д) еднокопитни			
1015010	Мускули	(+)	0,05 * (+)	0,06
1015020	Мазнини	(+)	0,05 * (+)	0,06
1015030	Черен дроб	(+)	0,2(+)	0,06
1015040	Бъбреци	(+)	2(+)	0,08
1015050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)		2(+)	0,08
1015990	Други (2)		2(+)	0,08
1016000	е) домашни птици		0,05 *	0,01 *
1016010	Мускули		(+)	
1016020	Мазнини		(+)	
1016030	Черен дроб		(+)	
1016040	Бъбреци			
1016050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)			
1016990	Други (2)			
1017000	ж) други отглеждани в стопанства сухоземни животни			

1017010	Мускули		0,05 * (+)	0,06
1017020	Мазнини		0,05 * (+)	0,06
1017030	Черен дроб		0,2(+)	0,06
1017040	Бъбреци		2(+)	0,08
1017050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)		2(+)	0,08
1017990	Други (2)		2(+)	0,01 *
1020000	Мляко	0,01 *	0,05 * (+)	0,01 *
1020010	Краве	(+)	(+)	
1020020	Овче	(+)	(+)	
1020030	Козе	(+)	(+)	
1020040	Кобилешко	(+)	(+)	
1020990	Други (2)		(+)	
1030000	Птичи яйца	0,01 *	0,05 *(+)	0,01 *
1030010	Кокоши		(+)	
1030020	Пачи		(+)	
1030030	Гъши		(+)	
1030040	Пълпъдъчи		(+)	
1030990	Други (2)		(+)	
1040000	Мед и други пчелни продукти (7)	0,05 *	0,05 *	0,05 *
1050000	Земноводни и влечуги	0,05 *	0,05 *	0,01 *
1060000	Сухоземни безгръбначни животни	0,05 *	0,05 *	0,01 *
1070000	Диви сухоземни гръбначни животни	0,05 *	0,05 *	0,01 *
1100000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — РИБА, РИБНИ ПРОДУКТИ И ВСИЧКИ ДРУГИ МОРСКИ И СЛАДКОВОДНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (8)			
1200000	КУЛТУРИ ИЛИ ЧАСТИ ОТ ТЯХ, ИЗПОЛЗВАНИ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ФУРАЖИ ЗА ЖИВОТНИ (8)			
1300000	ПРЕРАБОТЕНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (9)“			

* Показва долната граница на аналитично определяне.

(^a) За пълния списък продукти от растителен и животински произход, за които се прилагат МДГОВ, вж. приложение I.

Пиридабен (F)

(F) = Мاستноразтворим

Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за изпитванията за наличие на остатъчни вещества не е налична. При преразглеждането на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, която се посочва в първото изречение, ако тя бъде подадена до 24 януари 2021 г., а ако тази информация не бъде подадена до указаната дата — факта, че тя не е налична.

0130010 Ябълки

0130020 Круши

0130030 Дюли

0130040 Мушмули

0130050 Японско нефле/японски мушмули

0140010 Кайсии

0140030 Праскови

0260010 Фасул (с шушулки)

Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за изследванията за храненето не е налична. При преразглеждането на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, която се посочва в първото изречение, ако тя бъде подадена до 24 януари 2021 г., а ако тази информация не бъде подадена до указаната дата — факта, че тя не е налична.

1012010 Мускули

1012020 Мазнини

1012030 Черен дроб

1012040 Бъбреци

1013010 Мускули

1013020 Мазнини

1013030 Черен дроб

1013040 Бъбреци

1014010 Мускули

1014020 Мазнини

1014030 Черен дроб

1014040 Бъбреци

1015010 Мускули

1015020 Мазнини

1015030 Черен дроб

1015040 Бъбреци

1020010 Краве

1020020 Овче

1020030 Козе

1020040 Кобилешко

Пиридат (сума от пиридат, неговите хидролизни продукти CL 9673 (6-хлоро-4-хидрокси-3-фенилпиридазин) и хидролизуеми съединения от CL 9673, изразени като пиридат)

Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за стабилността при съхранение не е налична. При преразглеждането на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, посочена в първото изречение, ако е предоставена до 24.10.2016 г. или — ако посочената информация не е предоставена до указаната дата — факта, че тя липсва.

1011010 Мускули
1011020 Мазнини
1011030 Черен дроб
1011040 Бъбреци
1011050 Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)
1011990 Други (2)
1012010 Мускули
1012020 Мазнини
1012030 Черен дроб
1012040 Бъбреци
1012050 Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)
1012990 Други (2)
1013010 Мускули
1013020 Мазнини
1013030 Черен дроб
1013040 Бъбреци
1013050 Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)
1013990 Други (2)
1014010 Мускули
1014020 Мазнини
1014030 Черен дроб
1014040 Бъбреци
1014050 Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)
1014990 Други (2)
1015010 Мускули
1015020 Мазнини
1015030 Черен дроб
1015040 Бъбреци
1015050 Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)
1015990 Други (2)
1016010 Мускули
1016020 Мазнини
1016030 Черен дроб
1017010 Мускули
1017020 Мазнини
1017030 Черен дроб
1017040 Бъбреци
1017050 Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)
1017990 Други (2)
1020000 Мляко

1020010 Краве
1020020 Овче
1020030 Козе
1020040 Кобилешко
1020990 Други (2)
1030000 Птичи яйца
1030010 Кокоши
1030020 Пачи
1030030 Гъши
1030040 Пъдпъдъчи
1030990 Други (2)

Триклопир

Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за изпитванията за наличие на остатъчни вещества не е налична. При преразглеждането на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, която се посочва в първото изречение, ако тя бъде подадена до 16 май 2020 г., а ако тази информация не бъде подадена до указаната дата — факта, че тя не е налична.

0110010 Грейпфрути
0110020 Портокали
0110030 Лимони
0110050 Мандарини

Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за методите за анализ, използвани при изследванията на стабилността при съхранение, не е налична. При преразглеждането на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, която се посочва в първото изречение, ако тя бъде подадена до 16 май 2020 г., а ако тази информация не бъде подадена до указаната дата — факта, че тя не е налична.

0130010 Ябълки
0130020 Круши
0140030 Праскови

Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за методите за анализ, използвани при изследванията на стабилността при съхранение, и за изпитванията за остатъчни вещества не е налична. При преразглеждането на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, която се посочва в първото изречение, ако тя бъде подадена до 16 май 2020 г., а ако тази информация не бъде подадена до указаната дата — факта, че тя не е налична.

0140010 Кайсии

Европейският орган за безопасност на храните установи, че част от информацията за стабилността при съхранение не е налична. При преразглеждането на МДГОВ Комисията ще вземе предвид информацията, която се посочва в първото изречение, ако тя бъде подадена до 16 май 2020 г., а ако тази информация не бъде подадена до указаната дата — факта, че тя не е налична.

0500060 Ориз

2) В част А на приложение III колоната за пирипроксифен се заменя със следното:

„Приложение IIIА

Остатъчни вещества от пестициди и максимално допустими граници на остатъчни вещества в mg/kg

Кодномер	Групи и примери за отделни продукти, за които се прилагат се прилагат МДГОВ (*)	Пирипроксифен (F)
0100000	ПЛОДОВЕ, ПРЕСНИ или ЗАМРАЗЕНИ; ЧЕРУПКОВИ ПЛОДОВЕ	
0110000	Цитрусови плодове	0,6
0110010	Грейпфрути	
0110020	Портокали	
0110030	Лимони	
0110040	Сладки лимони	
0110050	Мандарини	
0110990	Други (2)	
0120000	Черупкови плодове	0,05 *
0120010	Бадеми	
0120020	Бразилски орехи	
0120030	Кашу	
0120040	Кестени	
0120050	Кокосови орехи	
0120060	Лешници	
0120070	Орехи макадамия	
0120080	Пеканови орехи	
0120090	Ядки от пиния	
0120100	Шамфъстък	
0120110	Орехи	

0120990	Други (2)	
0130000	Семкови плодове	0,2
0130010	Ябълки	
0130020	Круши	
0130030	Дюли	
0130040	Мушмули	
0130050	Японско нефле/японски мушмули	
0130990	Други (2)	
0140000	Костилкови плодове	
0140010	Кайсии	0,4
0140020	Череша (сладки)	1
0140030	Праскови	0,5
0140040	Сливи	0,3
0140990	Други (2)	0,05 *
0150000	Ягодоплодни култури	
0151000	а) грозде	0,05 *
0151010	Трапезно грозде	
0151020	Винено грозде	
0152000	б) ягоди	0,05 *
0153000	в) храстови	0,05 *
0153010	Къпини	
0153020	Полски къпини	
0153030	Малини (червени и жълти)	
0153990	Други (2)	
0154000	г) други малки плодове и ягодоплодни култури	
0154010	Боровинки	0,05 *
0154020	Червени боровинки	1
0154030	Френско грозде (черно, червено и бяло)	0,05 *

0154040	Цариградско грозде (зелено, червено и жълто)	0,05 *
0154050	Шипки	0,05 *
0154060	Черници (черни и бели)	0,05 *
0154070	Азаролски глог/средиземноморски мушмули	0,05 *
0154080	Плодове от черен бъз	0,05 *
0154990	Други (2)	0,05 *
0160000	Смесени плодове	
0161000	а) с ядлива кора	0,05 *
0161010	Фурми	
0161020	Смокини	
0161030	Трапезни маслини	
0161040	Кумквати	
0161050	Карамболи	
0161060	Райска ябълка	
0161070	Ямболан/явайска слива	
0161990	Други (2)	
0162000	б) с неядлива кора, дребни	0,05 *
0162010	Киви (зелено, червено, жълто)	
0162020	Личи	
0162030	Пасионфрут/маракуя	
0162040	Бодливи круши/кактусови плодове	
0162050	Звездни ябълки	
0162060	Виржинска хурма	
0162990	Други (2)	
0163000	в) с неядлива кора, едри	
0163010	Авокадо	0,05 *
0163020	Банани	0,7
0163030	Манго	0,05 *

0163040	Папая	0,3
0163050	Нарове	0,05 *
0163060	Черимоя	0,05 *
0163070	Гуава	0,05 *
0163080	Ананаси	0,05 *
0163090	Плодове от хлебно дърво	0,05 *
0163100	Дуриан	0,05 *
0163110	Бодлива анона	0,05 *
0163990	Други (2)	0,05 *
0200000	ЗЕЛЕНЧУЦИ, ПРЕСНИ или ЗАМРАЗЕНИ	
0210000	Кореноплодни и грудкови	0,05 *
0211000	а) картофи	
0212000	б) тропически кореноплодни и грудкови зеленчуци	
0212010	Корени от маниока	
0212020	Сладки картофи	
0212030	Игнами/индийски картофи	
0212040	Корени от арарут	
0212990	Други (2)	
0213000	в) други кореноплодни и грудкови зеленчуци, с изключение на захарно цвекло	
0213010	Червено цвекло	
0213020	Моркови	
0213030	Целина с едри глави	
0213040	Хрян	
0213050	Земна ябълка	
0213060	Пашърнак	
0213070	Магданоз на грудки	
0213080	Репички	
0213090	Козя брада	

0213100	Жълта ряпа/брюква	
0213110	Репи	
0213990	Други (2)	
0220000	Луковични зеленчуци	0,05 *
0220010	Чесън	
0220020	Лук	
0220030	Шалот/дребен лук	
0220040	Пресен/зелен лук и пясъчен/зимен лук (батун)	
0220990	Други (2)	
0230000	Плодни зеленчуци	
0231000	а) от семейства Solanaceae и Malvaceae	1
0231010	Домати	
0231020	Сладки пиперки	
0231030	Патладжани	
0231040	Бамя	
0231990	Други (2)	
0232000	б) тиквови и кратункови с ядлива кора	
0232010	Краставици	0,1
0232020	Корнишони	0,1
0232030	Тиквички	0,05 *
0232990	Други (2)	0,05 *
0233000	в) тиквови и кратункови с неядлива кора	
0233010	Пъпеша	0,07
0233020	Тикви	0,05 *
0233030	Дини	0,05 *
0233990	Други (2)	0,05 *
0234000	г) сладка царевица	0,05 *
0239000	д) други плодни зеленчуци	0,05 *

0240000	Зеленчуци от род Brassica (с изключение на корени от тях и на бейби култури от същия род)	0,05 *
0241000	а) цветно зеле	
0241010	Броколи	
0241020	Карфиол	
0241990	Други (2)	
0242000	б) растения от рода Brassica на глави	
0242010	Брюкселско зеле	
0242020	Зеле	
0242990	Други (2)	
0243000	в) листни растения от рода Brassica	
0243010	Китайско зеле	
0243020	Къдраво зеле	
0243990	Други (2)	
0244000	г) алабаш	
0250000	Листни зеленчуци, тревисти растения и ядливи цветя	0,05 *
0251000	а) марули и салатни растения	
0251010	Полска салата/кълнова салата	
0251020	Маруля	
0251030	Къдрава листна ендивия/широколистна ендивия	
0251040	Кресон и други кълнове	
0251050	Земен кресон	
0251060	Рукола	
0251070	Червен синап	
0251080	Бейби култури (в т.ч. растения от рода Brassica)	
0251990	Други (2)	
0252000	б) спанак и подобни листни зеленчуци	
0252010	Спанак	
0252020	Тученица	

0252030	Листно цвекло/салатно цвекло	
0252990	Други (2)	
0253000	в) лозови листа и подобни видове	
0254000	г) воден кресон	
0255000	д) дълголистна цикория/италианска цикория/индустриална цикория	
0256000	е) тревисти растения и ядливи цветя	
0256010	Кервел	
0256020	Сибирски лук/лук резанец/салатен лук	
0256030	Листа от целина	
0256040	Магданоз	
0256050	Градински чай	
0256060	Розмарин	
0256070	Машерка	
0256080	Босилек и ядливи цветя	
0256090	Дафинов лист	
0256100	Градински пелин	
0256990	Други (2)	
0260000	Бобови	0,05 *
0260010	Фасул (с шушулки)	
0260020	Фасул (без шушулки)	
0260030	Грах (с шушулки)	
0260040	Грах (без шушулки)	
0260050	Леща	
0260990	Други (2)	
0270000	Стъблени зеленчуци	0,05 *
0270010	Аспержи	
0270020	Артишок	
0270030	Целина	

0270040	Резене	
0270050	Артишок/ангинарии/ кардун	
0270060	Праз	
0270070	Ревен	
0270080	Бамбукови филизи	
0270090	Сърцевини от палмово дърво	
0270990	Други (2)	
0280000	Гъби, мъхове и лишеи	0,05 *
0280010	Култивирани гъби	
0280020	Диворастящи гъби	
0280990	Мъхове и лишеи	
0290000	Водорасли и прокариотни организми	0,05 *
0300000	ВАРИВА	0,05 *
0300010	Фасул	
0300020	Леща	
0300030	Грах	
0300040	Лупина	
0300990	Други (2)	
0400000	МАСЛОДАЙНИ СЕМЕНА И ПЛОДОВЕ	0,05 *
0401000	Маслодайни семена	
0401010	Ленено семе	
0401020	Фъстъци	
0401030	Маково семе	
0401040	Сусамово семе	
0401050	Слънчогледово семе	
0401060	Семена от рапица	
0401070	Соя	
0401080	Семена от синап	

0401090	Семена от памук	
0401100	Тиквено семе	
0401110	Семена от картам/шафранка/сафлор	
0401120	Семена от пореч	
0401130	Камелина	
0401140	Конопено семе	
0401150	Рициново семе	
0401990	Други (2)	
0402000	Маслодайни плодове	
0402010	Маслини за производство на масло	
0402020	Ядки от маслодайна палма	
0402030	Плодове от маслодайна палма	
0402040	Капок (растителен пух)	
0402990	Други (2)	
0500000	ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ	0,05 *
0500010	Ечемик	
0500020	Елда и други псевдозърнени култури	
0500030	Царевица	
0500040	Просо	
0500050	Овес	
0500060	Ориз	
0500070	Ръж	
0500080	Сорго	
0500090	Пшеница	
0500990	Други (2)	
0600000	ЧАЙ, КАФЕ, БИЛКОВИ НАСТОЙКИ, КАКАО И РАСТЕНИЯ ОТ СЕМЕЙСТВО РОЖКОВИ	
0610000	Чай	15

0620000	Кафе на зърна	0,05 *
0630000	Билкови настойки от	0,05 *
0631000	а) цветове	
0631010	Лайка	
0631020	Хибискус	
0631030	Роза	
0631040	Жасмин	
0631050	Липа	
0631990	Други (2)	
0632000	б) листа и стръкове	
0632010	Ягодови листа	
0632020	Ройбос	
0632030	Мате	
0632990	Други (2)	
0633000	в) корени	
0633010	Валериан	
0633020	Женшен	
0633990	Други (2)	
0639000	г) всички останали части на растението	
0640000	Какао на зърна	0,05 *
0650000	Група Рожкови	0,05 *
0700000	ХМЕЛ	0,05 *
0800000	ПОДПРАВКИ	
0810000	Подправки на семена	0,05 *
0810010	Анасон	
0810020	Черен кимион	
0810030	Целина	

0810040	Кориандър	
0810050	Кимион	
0810060	Копър	
0810070	Резене	
0810080	Сминдух	
0810090	Индийско орехче	
0810990	Други (2)	
0820000	Подправки, които представляват плодове на растения	0,05 *
0820010	Бахар/пимента	
0820020	Съчуански/анасонов/японски пипер	
0820030	Ким	
0820040	Кардамон	
0820050	Хвойна	
0820060	Зърна от пипер (черен, зелен и бял)	
0820070	Ванилия	
0820080	Тамаринд	
0820990	Други (2)	
0830000	Подправки, които се получават от кората на растения	0,05 *
0830010	Канела	
0830990	Други (2)	
0840000	Подправки, които представляват корени и коренища	
0840010	Сладък корен/гол сладник	0,05 *
0840020	Джинджифил (10)	
0840030	Куркума	0,05 *
0840040	Хрян (11)	
0840990	Други (2)	0,05 *
0850000	Подправки, които представляват гъпки	0,05 *

0850010	Карамфил	
0850020	Каперси	
0850990	Други (2)	
0860000	Подправки, които представляват плодници на растителни цветове	0,05 *
0860010	Жълт минзухар	
0860990	Други (2)	
0870000	Подправки, които представляват обвивки	0,05 *
0870010	Обвивка на индийско орехче	
0870990	Други (2)	
0900000	ЗАХАРНИ РАСТЕНИЯ	0,05 *
0900010	Захарно цвекло (корени)	
0900020	Захарна тръстика	
0900030	Корени от цикория	
0900990	Други (2)	
1000000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — СУХОЗЕМНИ ЖИВОТНИ	0,05 *
1010000	Продукти от	
1011000	а) свине	
1011010	Мускули	
1011020	Мазнини	
1011030	Черен дроб	
1011040	Бъбреци	
1011050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1011990	Други (2)	
1012000	б) говеда	
1012010	Мускули	
1012020	Мазнини	
1012030	Черен дроб	

1012040	Бъбреци	
1012050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1012990	Други (2)	
1013000	в) овце	
1013010	Мускули	
1013020	Мазнини	
1013030	Черен дроб	
1013040	Бъбреци	
1013050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1013990	Други (2)	
1014000	г) кози	
1014010	Мускули	
1014020	Мазнини	
1014030	Черен дроб	
1014040	Бъбреци	
1014050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1014990	Други (2)	
1015000	д) еднокопитни	
1015010	Мускули	
1015020	Мазнини	
1015030	Черен дроб	
1015040	Бъбреци	
1015050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1015990	Други (2)	
1016000	е) домашни птици	
1016010	Мускули	
1016020	Мазнини	

1016030	Черен дроб	
1016040	Бъбреци	
1016050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1016990	Други (2)	
1017000	ж) други отглеждани в стопанства сухоземни животни	
1017010	Мускули	
1017020	Мазнини	
1017030	Черен дроб	
1017040	Бъбреци	
1017050	Карантия, годна за консумация (различна от черен дроб и бъбреци)	
1017990	Други (2)	
1020000	Мляко	
1020010	Краве	
1020020	Овче	
1020030	Козе	
1020040	Кобилешко	
1020990	Други (2)	
1030000	Птичи яйца	
1030010	Кокоши	
1030020	Пачи	
1030030	Гъши	
1030040	Пъдпъдъчи	
1030990	Други (2)	
1040000	Мед и други пчелни продукти (7)	
1050000	Земноводни и влечуги	
1060000	Сухоземни безгръбначни животни	

1070000	Диви сухоземни гръбначни животни	
1100000	ПРОДУКТИ ОТ ЖИВОТИНСКИ ПРОИЗХОД — РИБА, РИБНИ ПРОДУКТИ И ВСИЧКИ ДРУГИ МОРСКИ И СЛАДКОВОДНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (8)	
1200000	КУЛТУРИ ИЛИ ЧАСТИ ОТ ТЯХ, ИЗПОЛЗВАНИ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ФУРАЖИ ЗА ЖИВОТНИ (8)	
1300000	ПРЕРАБОТЕНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (9)“	

* Показва долната граница на аналитично определяне.

(⁹) За пълния списък продукти от растителен и животински произход, за които се прилагат МДГОВ, вж. приложение I.

Пирипроксифен (F)

(F) = Мастноразтворим

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/680 НА КОМИСИЯТА**от 23 март 2023 година****за одобряване на алкил(C_{12-16}) диметилбензиламониев хлорид (ADBAC/ВКС (C_{12-16})) като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 1 в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 89, параграф 1, трета алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) С Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията ⁽²⁾ е установен списък на съществуващи активни вещества, които следва да бъдат оценени с оглед на евентуалното им одобряване за използване в биоциди. Посоченият списък съдържа веществото алкил(C_{12-16}) диметилбензиламониев хлорид (ADBAC (C_{12-16})).
- (2) Алкил(C_{12-16}) диметилбензиламониев хлорид (ADBAC (C_{12-16})) беше оценен за употреба в биоциди от продукти тип 1, биоциди за хигиена на човека, както са описани в приложение V към Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, който отговаря на продукти тип 1, дезинфектанти: хигиена на човека, както са описани в приложение V към Регламент (ЕС) № 528/2012.
- (3) За докладваща държава членка беше определена Италия и на 10 септември 2012 г. нейният оценяващ компетентен орган представи на Комисията доклада за оценка заедно със своите заключения. След представянето на доклада за оценка бяха проведени обсъждания по време на технически срещи, организирани от Европейската агенция по химикали („Агенцията“).
- (4) От член 90, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012 следва, че веществата, за които оценяването от страна на държавите членки е приключило към 1 септември 2013 г., следва да бъдат оценявани в съответствие с Директива 98/8/ЕО.
- (5) Съгласно член 75, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) № 528/2012 Комитетът по биоцидите изготвя становището на Агенцията относно заявленията за одобряване на активни вещества. На 2 декември 2021 г. Комитетът по биоцидите прие становището на Агенцията в съответствие с член 7, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 ⁽⁴⁾, като взе предвид заключенията на оценяващия компетентен орган.
- (6) Съгласно това становище може да се очаква, че биоцидите от продукти тип 1, които съдържат алкил(C_{12-16}) диметилбензиламониев хлорид (ADBAC (C_{12-16})), отговарят на изискванията на член 5, параграф 1, букви б), в) и г) от Директива 98/8/ЕО, при условие че са спазени определени спецификации и условия, свързани с тяхната употреба.

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията от 4 август 2014 г. относно работната програма за системно проучване на всички съществуващи активни вещества, съдържащи се в биоциди, посочени в Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 294, 10.10.2014 г., стр. 1).

⁽³⁾ Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на пазара на биоциди (ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Становище на Комитета по биоцидите относно заявленията за одобрение на активното вещество алкил(C_{12-16}) диметилбензиламониев хлорид; продукти тип 1; ЕСНА/ВРС/309/2021, прието на 2 декември 2021 г.

- (7) Като се вземе предвид становището на Агенцията, е целесъобразно да се одобри алкил(C_{12-16}) диметилбензиламониев хлорид (ADBAC (C_{12-16})) като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 1 при спазване на определени условия.
- (8) Преди дадено активно вещество да бъде одобрено, следва да се предвиди разумен срок, в който заинтересованите страни да имат възможност да предприемат подготвителните мерки, необходими за спазването на новите изисквания.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Алкил(C_{12-16}) диметилбензиламониев хлорид (ADBAC (C_{12-16})) се одобрява като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 1 при спазване на условията, посочени в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 23 март 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Популярно наименование	Наименование по IUPAC Идентификационни номера	Минимална степен на чистота на активното вещество ⁽¹⁾	Дата на одобрението	Дата на изтичане на срока на одобрението	Продуктов тип	Специални условия
Алкил(C ₁₂₋₁₆) диметилбензиламониев хлорид	Наименование по IUPAC: кватернерни амониеви съединения, бензил-C ₁₂₋₁₆ - алкилдиметил, хлориди ЕО №: 270-325-2 CAS № 68424-85-1	Минимална чистота на оцененото активно вещество: 972 g/kg (суха маса)	1 юли 2024 г.	30 юни 2034 г.	1	Разрешенията за биоцидите се издават, ако е изпълнено следното условие: При оценката на продукта се обръща особено внимание на експозициите, рисковете и ефикасността, свързани с всякакъв вид употреба, обхванат от заявление за издаване на разрешение, но неразгледан в оценката на риска на активното вещество на равнището на Съюза.

⁽¹⁾ Посочената в настоящата графа чистота е минималната степен на чистота на оцененото активно вещество. Активното вещество в пуснатия на пазара продукт може да бъде със същата или различна чистота, ако е доказана техническата му равностойност с оцененото активно вещество.

ПРЕПОРЪКИ

ПРЕПОРЪКА (ЕС) 2023/681 НА КОМИСИЯТА

от 8 декември 2022 година

относно процесуалните права на заподозрените и обвиняемите, които са обект на предварително задържане, и относно материалните условия на задържане

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 292 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 2 от Договора за Европейския съюз Европейският съюз се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства. В членове 1, 4 и 6 от Хартата на основните права на Европейския съюз (Хартата) се предвижда, че човешкото достойнство е ненакърнимо и трябва да се зачита и защитава, че никой не може да бъде подлаган на изтезания или на нечовешко или унижително отношение или наказание и че всеки има право на свобода и сигурност. В членове 7 и 24 от Хартата се утвърждават правото на семеен живот и правата на детето. В член 21 от Хартата се предвижда, че никой не може да бъде обект на дискриминация. В членове 47 и 48 от Хартата се признават правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес, както и презумпцията за невиновност и правото на защита. В член 52 от Хартата се предвижда, че всяко ограничаване на упражняването на основните права, признати в нея, трябва да бъде предвидено в закон и да зачита основното съдържание на същите права и свободи, както и принципите на необходимост и пропорционалност.
- (2) Държавите членки вече са правно обвързани от съществуващите инструменти на Съвета на Европа в областта на правата на човека и забраната на изтезанията и нечовешкото или унижително отношение, и по-специално Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи (ЕКПЧ), протоколите към тази конвенция, съдебната практика на Европейския съд по правата на човека и Европейската конвенция от 1987 г. за предотвратяване на изтезанията и нечовешкото или унижително отношение или наказание. Освен това всички държави членки са страни по Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание.
- (3) Трябва да се вземат предвид и редица правно необвързващи инструменти, които се отнасят по-конкретно до правата на лицата, които са били лишени от свобода, и по-специално: на равнището на ООН — минималните стандарти на ООН за третиране на лишените от свобода (Правилата на Нелсън Мандела); минималните стандартни правила на ООН относно мерките, несвързани с лишаване от свобода (Правилата от Токио); както и, на равнището на Съвета на Европа, Препоръка Rec(2006)2-Rev относно европейските правила за затворите; Препоръка Rec(2006)13 на Комитета на министрите относно временното задържане под стража, условията, при които то се упражнява и гаранциите срещу неправомерното му упражняване; Препоръка CM/Rec(2017)3 относно санкциите и мерките, прилагани в общността; Препоръка CM/Rec(2014)4 относно електронния мониторинг; Препоръка CM/Rec(2010)1 относно правилата на Съвета на Европа за пробацията; и Бялата книга за пренаселеността на затворите.
- (4) Освен това съществуват други инструменти, насочени към конкретни групи лица, лишени от свобода, и по-специално: на равнището на ООН — Правилата на ООН за закрила на ненавършилите пълнолетие лица, лишени от свобода, и Правилата на ООН за третиране на лишените от свобода жени и мерките, които не са свързани с лишаване от свобода, по отношение на жените нарушители (Правилата от Банкок); Конвенцията на ООН за правата на детето; както и, на равнището на Съвета на Европа, Препоръка CM/Rec(2008)11 относно европейските правила за малолетни или непълнолетни правонарушители, подлежащи на санкции или мерки; и Препоръка CM/Rec(2018)5 относно децата с родители, лишени от свобода; Препоръка CM/Rec(2012)12 относно чуждестранните затворници; както и, на международно неправителствено равнище, Принципиите за прилагане на международното право в областта на правата на човека във връзка със сексуалната ориентация и половата идентичност (Принципи от Джогджакарта), разработени от Международната комисия на юристите и Международната служба по правата на човека.

- (5) В решение *Aranyosi/Căldăraru* и последвалите го решения ⁽¹⁾ Съдът на Европейския съюз призна значението на условията на задържане в контекста на взаимното признаване и действието на Рамково решение 2002/584/ПВР относно европейската заповед за арест ⁽²⁾. Европейският съд по правата на човека се произнесе и относно въздействието на лошите условия на задържане върху действието на европейската заповед за арест ⁽³⁾.
- (6) В заключенията на Съвета от декември 2018 г. относно насърчаването на взаимното признаване чрез подобряване на взаимното доверие държавите членки бяха насърчени да използват алтернативни мерки на задържане, за да се намали броят на задържаните в местата за задържане, като по този начин се способства за постигане на целта за социална реабилитация и се обръща внимание на факта, че изграждането на взаимно доверие често е възпрепятствано от лошите условия на задържане и проблема с пренаселените затвори ⁽⁴⁾.
- (7) В заключенията на Съвета от декември 2019 г. относно алтернативите на задържането държавите членки се ангажираха да предприемат няколко действия в областта на задържането на национално равнище, като например да приемат алтернативни на задържането мерки ⁽⁵⁾.
- (8) В заключенията на Съвета от юни 2019 г. относно предотвратяването и борбата с радикализацията в затворите и мерките по отношение на извършителите на терористични и свързани с насилствения екстремизъм престъпления след тяхното освобождаване държавите членки се ангажираха спешно да предприемат ефективни мерки в тази област ⁽⁶⁾.
- (9) В продължение на няколко години Европейският парламент настоятелно призовава Комисията да предприеме действия по въпроса за материалните условия в затворите и да гарантира, че предварителното задържане остава извънредна мярка, която се използва в съответствие с презумпцията за невинност. Това искане беше повторено в доклада на Европейския парламент относно европейската заповед за арест ⁽⁷⁾.
- (10) По искане на Комисията и с финансиране от нея Агенцията за основните права разработи база данни за условията на задържане, която влезе в експлоатация през декември 2019 г. и е обществено достъпна ⁽⁸⁾. В базата данни на Агенцията относно условията на задържане в хода на наказателното производство се събира информация за условията на задържане във всички държави членки. Въз основа на национални, съюзни и международни стандарти, съдебна практика и мониторингови доклади, тази информация дава представа за избрани основни аспекти на условията на задържане, включително площта на килиите, санитарните условия, достъпа до здравеопазване и защитата срещу насилие.
- (11) Наличните статистически данни относно европейската заповед за арест показват, че от 2016 г. насам държавите членки са отказали или забавили изпълнението на основания, свързани с реален риск от нарушаване на основните права, в близо 300 случая, включително въз основа на неподходящи материални условия на задържане ⁽⁹⁾.
- (12) Националните съдебни органи поискаха по-конкретни насоки за това как да се процедира в такива случаи. Проблемите, установени от практикуващите специалисти, се отнасят до липсата на хармонизация, различията и липсата на яснота на стандартите за задържане в Съюза като предизвикателство за съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси ⁽¹⁰⁾.

⁽¹⁾ Решение на Съда от 5 април 2016 г., *Aranyosi/Căldăraru*, C-404/15 и C-659/15 PPU, ECLI:EU:C:2016:198. Решение на Съда от 25 юли 2018 г., *Generalstaatsanwaltschaft*, C-220/18 PPU, ECLI:EU:C:2018:589 и решение на Съда от 15 октомври 2019 г., *Dimitru-Tudor Dorobantu*, C-128/18, ECLI:EU:C:2019:857.

⁽²⁾ Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

⁽³⁾ *Bivolaru и Moldovan/France*, решение от 25 март 2021 г., 40324/16 и 12623/17.

⁽⁴⁾ <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-14540-2018-INIT/bg/pdf>

⁽⁵⁾ <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-14075-2019-INIT/en/pdf>

⁽⁶⁾ <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9727-2019-INIT/bg/pdf>

⁽⁷⁾ (2019/2207 (INI), приет на 20 януари 2021 г.

⁽⁸⁾ Вж. <https://fra.europa.eu/en/databases/criminal-detention>

⁽⁹⁾ За периода 2016—2019 г. За повече информация вж.: https://ec.europa.eu/info/publications/replies-questionnaire-quantitative-information-practical-operation-european-arrest-warrant_bg

⁽¹⁰⁾ Деветият кръг от взаимни оценки и заключения от конференцията на високо равнище относно европейската заповед за арест, организирана от германското председателство на Съвета на Европейския съюз през септември 2020 г.

- (13) Половината от държавите членки, които предоставиха на Комисията статистически данни за задържаните от тях лица, посочиха, че срещат проблем с пренаселеността в своите центрове за задържане с процент на запълване над 100 %. Прекомерното или ненужно използване на предварителното задържане и неговата продължителност също допринасят за пренаселеността в центровете за задържане, което сериозно подкопава подобряването на условията на задържане.
- (14) Между държавите членки съществуват значителни различия по отношение на важни аспекти на предварителното задържане, като например използването на предварителното задържане като крайна мярка и преразглеждането на решенията за предварително задържане ⁽¹¹⁾. Максималният срок за предварително задържане също се различава в отделните държави членки — от по-малко от 1 година до над 5 години ⁽¹²⁾. През 2020 г. средната продължителност на предварителното задържане в различните държави членки е вариала от 2 месеца до 13 месеца ⁽¹³⁾. Броят на предварително задържаните лица като дял от общия брой на затворниците също варира значително в отделните държави членки — от по-малко от 10 % до над 40 % ⁽¹⁴⁾. Такива огромни различия изглеждат необосновани в едно общо пространство на ЕС на свобода, сигурност и правосъдие.
- (15) В последните доклади на Комитета на Съвета на Европа за предотвратяване на изтезанията и нечовешкото или унижително отнасяне или наказание се обръща внимание на продължаващите сериозни проблеми в някои държави членки, като например малтретирането, непригодността на центровете за задържане, както и липсата на съдържателни дейности и на адекватно предоставяне на здравни грижи.
- (16) Освен това Европейският съд по правата на човека продължава да констатира, че държави членки нарушават член 3 или 5 от ЕКПЧ в контекста на задържането.
- (17) Предвид големия брой препоръки, разработени от международни организации в областта на задържането в хода на наказателното производство, те невинаги могат да бъдат лесно достъпни за отделните съдии и прокурори в държавите членки, които трябва да направят оценка на условията на задържане, преди да вземат решенията си в контекста на европейска заповед за арест или на национално равнище.
- (18) В ЕС, и по-специално в рамките на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, са необходими специфични минимални стандарти на Съюза, приложими по еднакъв начин към системите за задържане на всички държави членки, за да се укрепи взаимното доверие между държавите членки и да се улесни взаимното признаване на присъдите и съдебните решения.

⁽¹¹⁾ Вж. Генерална дирекция „Правосъдие и потребители“, *Rights of suspects and accused persons who are in pre-trial detention (exploratory study): final report* (Права на заподозрените и обвиняемите, които са задържани предварително в досъдебното производство (проучвателно изследване): окончателен доклад), Служба за публикации на Европейския съюз, 2022 г., <https://data.europa.eu/doi/10.2838/293366>, както и приложение 2 (Фишове по държави) към този доклад, <https://data.europa.eu/doi/10.2838/184080>.

⁽¹²⁾ По-малко от 1 година в Австрия, Германия, Дания, Естония, Латвия, Швеция и Словакия; между 1 и 2 години в България, Гърция, Литва, Малта, Полша и Португалия; между 2 и 5 години в Чехия, Франция, Испания, Хърватия и Унгария; над 5 години в Италия и Румъния; без краен срок в Белгия, Кипър, Финландия, Ирландия, Люксембург, Нидерландия.

⁽¹³⁾ През 2020 г. — от малко под 2 месеца и половина в Малта до почти 13 месеца в Словения. Средна стойност по държави членки: Австрия — 2,9 месеца; България — 6,5 месеца; Чехия — 5,1 месеца; Естония — 4,7 месеца; Финландия — 3,7 месеца; Гърция — 11,5 месеца; Унгария — 12,3 месеца; Ирландия — 2,5 месеца; Италия — 6,5 месеца; Литва — 2,8 месеца; Люксембург — 5,2 месеца; Малта — 2,4 месеца; Нидерландия — 3,7 месеца; Португалия — 11 месеца; Румъния — 5,3 месеца; Словакия — 3,9 месеца; Словения — 12,9 месеца; Испания — 5,9 месеца. За 2020 г. не бяха налични данни за Белгия, Дания, Франция, Латвия, Полша, Германия, Хърватия, Кипър и Швеция.

⁽¹⁴⁾ По-малко от 10 % в България, Чехия и Румъния и над 45 % в Люксембург през 2019 г.

- (19) За да се укрепи доверието между държавите членки по отношение на техните системи за наказателно правосъдие и по този начин да се подобри взаимното признаване на решенията по наказателноправни въпроси, вече са приети шест акта относно процесуалните права при наказателни производства, а именно Директива 2010/64/ЕС⁽¹⁵⁾, Директива 2012/13/ЕС⁽¹⁶⁾, Директива 2013/48/ЕС⁽¹⁷⁾, Директива (ЕС) 2016/343⁽¹⁸⁾, Директива (ЕС) 2016/800⁽¹⁹⁾ и Директива (ЕС) 2016/1919⁽²⁰⁾ на Европейския парламент и на Съвета, както и Препоръка на Комисията от 27 ноември 2013 г. относно процесуалните гаранции за уязвими лица, които са заподозрени или обвиняеми в наказателно производство⁽²¹⁾. Тези мерки имат за цел да гарантират, че процесуалните права на заподозрените и обвиняемите в рамките на наказателното производство се зачитат, включително когато се налага предварително задържане. За тази цел тези директиви съдържат специални процесуални гаранции за заподозрените и обвиняемите, които са лишени от свобода. Директива (ЕС) 2016/800 съдържа специални разпоредби относно условията на предварително задържане на деца, които имат за цел да гарантират тяхното благополучие, когато са обект на такава принудителна мярка. Необходимо е да се допълнят стандартите за процесуалните права, установени в тези директиви и в препоръката от 2013 г., както и, в случая на Директива (ЕС) 2016/800, съответните стандарти за материалните условия на задържане на деца, които са обект на предварително задържане.
- (20) Комисията има за цел да консолидира и доразвие тези минимални стандарти, установени в рамките на Съвета на Европа, както и на съдебната практика на Съда на ЕС и Европейския съд по правата на човека. За тази цел е необходимо да се направи преглед на избрани минимални стандарти за процесуалните права на заподозрените и обвиняемите, които са обект на предварително задържане, и за материалните условия на задържане в ключови приоритетни области за съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси между държавите членки.
- (21) По отношение на процесуалните права на заподозрените и обвиняемите, които са обект на предварително задържане, насоките в настоящата препоръка следва да обхващат основните стандарти относно използването на предварителното задържане като крайна мярка и алтернативи на задържането, основанията за предварително задържане, изискванията за вземане на решения от съдебните органи, периодичния преглед на предварителното задържане, изслушването на заподозрените или обвиняемите при решения за предварително задържане, ефективните правни средства за защита и правото на обжалване, продължителността на предварителното задържане и признаването на времето, прекарано в предварително задържане, и приспадането му от окончателната присъда.
- (22) По отношение на материалните условия на задържане следва да се предоставят насоки относно ключовите стандарти в областта на настаняването, разпределянето на задържаните лица, хигиенните и санитарните условия, храненето, режимите на задържане по отношение на упражнението и дейностите извън килията, работата и образованието, здравното обслужване, предотвратяването на насилието и малтретирането, контактите с външния свят, достъпа до правна помощ, процедурите за подаване на искания и жалби, както и проверките и мониторинга. Освен това следва да се предоставят насоки за защита на правата на лицата, за които лишаването от свобода представлява особено уязвимо положение, като например жени, деца, лица с увреждания или сериозни здравословни проблеми, ЛГБТИК и чуждестранни граждани, както и за предотвратяване на радикализацията в затворите.

⁽¹⁵⁾ Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство (ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 1).

⁽¹⁶⁾ Директива 2012/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно правото на информация в наказателното производство (ОВ L 142, 1.6.2012 г., стр. 1).

⁽¹⁷⁾ Директива 2013/48/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. относно правото на достъп до адвокат в наказателното производство и в производството по европейска заповед за арест и относно правото на уведомяване на трето лице при задържане и на осъществяване на връзка с трети лица и консулски органи през периода на задържане (ОВ L 294, 6.11.2013 г., стр. 1).

⁽¹⁸⁾ Директива (ЕС) 2016/343 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно укрепването на някои аспекти на презумпцията за невиновност и на правото на лицата да присъстват на съдебния процес в наказателното производство (ОВ L 65, 11.3.2016 г., стр. 1).

⁽¹⁹⁾ Директива (ЕС) 2016/800 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно процесуалните гаранции за децата, които са заподозрени или обвиняеми в рамките на наказателното производство (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 1).

⁽²⁰⁾ Директива (ЕС) 2016/1919 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно правната помощ за заподозрени и обвиняеми в рамките на наказателното производство и за искания за предаване лица в рамките на производството по европейска заповед за арест (ОВ L 297, 4.11.2016 г., стр. 1).

⁽²¹⁾ ОВ С 378, 24.12.2013 г., стр. 8.

- (23) Предварителното задържане следва винаги да се използва като крайна мярка въз основа на оценка на всеки отделен случай. Възможно най-широк набор от по-малко ограничителни мерки, алтернативни на задържането (алтернативни мерки), следва да се предоставя и прилага, когато е възможно. Държавите членки следва също така да гарантират, че решенията за предварително задържане не са дискриминационни и не се налагат автоматично на заподозрени и обвиняеми въз основа на определени характеристики, като например чуждестранно гражданство.
- (24) Адекватните материални условия на задържане са от основно значение за защитата на правата и достойнството на лицата, лишени от свобода, и за предотвратяването на нарушения на забраната на изтезанията и нечовешкото или унижително отнасяне или наказание (малтретиране).
- (25) За да се гарантират подходящи стандарти на задържане, държавите членки следва да осигурят на всяко задържано лице минимално лично пространство в съответствие с препоръките на Европейския комитет против изтезанията (КПИ) и съдебната практика на Европейския съд по правата на човека.
- (26) Когато лицата са лишени от свобода, те са особено уязвими към насилие и малтретиране, както и към социална изолация. За да се гарантира тяхната безопасност и за да се подкрепи социалната им реинтеграция, при разпределянето и разделянето на задържаните лица следва да се вземат предвид различията в режимите на задържане, както и необходимостта от защита на задържаните лица в ситуации на особена уязвимост към злоупотреби.
- (27) Режимите на задържане следва да не ограничават неоснователно свободата на движение на задържаните в центъра за задържане и достъпа им до упражнения, открити пространства и съдържателни дейности и социално взаимодействие, за да им се даде възможност да поддържат физическото и психичното си здраве и за да се насърчава социалната им реинтеграция.
- (28) Жертвите на престъпления, извършени по време на задържане, често имат ограничен достъп до правосъдие, независимо от задължението на държавите да осигурят ефективни правни средства за защита в случаите, в които правата им са били нарушени. В съответствие с целите на Стратегията на ЕС за правата на жертвите (2020—2025 г.) се препоръчва държавите членки да осигурят ефективни правни средства за защита при нарушения на правата на задържаните, както и мерки за защита и подкрепа. Правната помощ и механизмите за подаване на искания и жалби следва да бъдат лесно достъпни, поверителни и ефективни.
- (29) Държавите членки следва да вземат предвид специалните потребности на определени групи задържани лица, включително жени, деца, възрастни хора, лица с увреждания или сериозни здравословни проблеми, ЛГБТИК, лица с малцинствен расов или етнически произход и чужди граждани, във всички решения, свързани с тяхното задържане. По-специално, когато задържаните са деца, висшият интерес на детето трябва винаги да бъде първостепенно съображение.
- (30) По отношение на извършителите на терористични и свързани с насилствения екстремизъм престъпления държавите членки следва да предприемат ефективни мерки за предотвратяване на радикализацията в затворите и да прилагат стратегии за реабилитация и реинтеграция, като се има предвид рискът, който представляват извършителите на терористични и насилствени екстремистки престъпления или извършителите, радикализирани по време на престоя им в затвора, както и фактът, че редица от тези извършители ще бъдат освободени в кратък срок.
- (31) В настоящата препоръка се предоставя само преглед на избрани стандарти, които следва да се разглежда в светлината на по-подробните насоки, предоставени в стандартите на Съвета на Европа и съдебната практика на Съда на ЕС и Европейския съд по правата на човека, и без да се засягат тези насоки. Този преглед не засяга действащото право на Съюза и бъдещото му развитие. Той не засяга и официалното тълкуване на правото на Съюза, което би могло да бъде дадено от Съда на Европейския съюз.
- (32) Настоящата препоръка следва също така да улесни изпълнението на европейските заповеди за арест съгласно Рамково решение 2002/584/ПВР, както и признаването на съдебни решения и изпълнението на присъди съгласно Рамково решение 2008/909/ПВР на Съвета ⁽²²⁾ за прилагане на принципа за взаимно признаване към съдебни решения, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода.

⁽²²⁾ Рамково решение 2008/909/ПВР на Съвета от 27 ноември 2008 година за прилагане на принципа за взаимно признаване към съдебни решения по наказателни дела, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода, за целите на тяхното изпълнение в Европейския съюз (ОВ L 327, 5.12.2008 г., стр. 27).

- (33) С настоящата препоръка се зачитат и насърчават основните права, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз. По-специално настоящата препоръка има за цел да насърчи зачитането на човешкото достойнство, правото на свобода, правото на семеен живот, правата на детето, правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес, както и презумпцията за невинност и правото на защита.
- (34) Позоваванията в настоящата препоръка на подходящи мерки за гарантиране на ефективен достъп до правосъдие за лицата с увреждания следва да се разбират в светлината на правата и задълженията съгласно Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания, по която Европейският съюз и всички негови държави членки са страни. Освен това следва да се гарантира, че ако лица с увреждания са лишени от свобода в рамките на наказателно производство, те, наравно с останалите, имат право на гаранции в съответствие с международното право в областта на правата на човека и биват третираны в съответствие с целите и принципите на Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания, включително чрез осигуряване на разумни улеснения за специални потребности и на достъпност,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

ЦЕЛ НА ПРЕПОРЪКАТА

- (1) С настоящата препоръка се определят насоки за държавите членки за предприемане на ефективни, подходящи и пропорционални мерки за укрепване на правата на всички заподозрени и обвиняеми в рамките на наказателните производства, които са лишени от свобода, по отношение както на процесуалните права на лицата, които са обект на предварително задържане, така и на материалните условия на задържане, за да се гарантира, че лицата, които са обект на лишаване от свобода, се третират достойно, че основните им права се зачитат и че те са лишавани от свобода само като крайна мярка.
- (2) С настоящата препоръка се консолидират стандартите, установени в рамките на съществуващите политики на национално равнище, на равнището на Съюза и на международно равнище, относно правата на лицата, лишени от свобода в резултат на наказателни производства, които са от основно значение в контекста на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси между държавите членки.
- (3) Държавите членки могат да разширят обхвата на насоките, определени в настоящата препоръка, за да осигурят по-високо равнище на защита. По-високата степен на защита не следва да представлява пречка пред взаимното признаване на съдебни решения, което настоящите насоки имат за цел да улеснят. Степента на защита никога не следва да пада под стандартите, определени в Хартата или в ЕКПЧ, съгласно тълкуването в практиката на Съда на ЕС и на Европейския съд по правата на човека.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- (4) Съгласно настоящата препоръка „предварително задържане“ следва да се разбира като всеки период на задържане на заподозряно лице или обвиняем в рамките на наказателно производство, разпоредено от съдебен орган и предхождащо постановяването на присъда. То не следва да включва първоначалното лишаване от свобода от служител на полицията или на правопривагащ орган (или от лице, упълномощено да действа по този начин) за целите на разпит или обезпечаване на сигурността на заподозряното лице или обвиняемия, докато не бъде взето решение относно предварителното задържане.
- (5) Съгласно настоящата препоръка „алтернативни мерки“ следва да се разбира като по-малко ограничителни мерки, които представляват алтернатива на задържането.
- (6) Съгласно настоящата препоръка „задържано лице“ следва да се разбира като обхващащо лицата, лишени от свобода при предварително задържане, и осъдените лица, изтърпяващи наказание лишаване от свобода. „Център за задържане“ следва да се разбира като всеки затвор или друго място за задържане на задържани лица съгласно определението в настоящата препоръка.
- (7) Съгласно настоящата препоръка под „дете“ следва да се разбира лице на възраст под 18 години.

- (8) Съгласно настоящата препоръка под „младо пълнолетно лице“ следва да се разбира лице на възраст над 18 и под 21 години.
- (9) Съгласно настоящата препоръка понятието „лица с увреждания“ следва да се разбира в съответствие с член 1 от Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания като включващо лицата с трайна физическа, психическа, интелектуална или сетивна недостатъчност, която при взаимодействие с обкръжаващата ги среда би могла да възпрепятства тяхното пълноценно и ефективно участие в обществото равноправно с останалите.

ОБЩИ ПРИНЦИПИ

- (10) Държавите членки следва да използват предварителното задържане само като крайна мярка. Следва да се предпочитат алтернативни на задържането мерки, по-специално когато престъплението е наказуемо само с кратка присъда лишаване от свобода или когато извършителят е дете.
- (11) Държавите членки следва да гарантират, че спрямо задържаните лица се подхожда с уважение и зачитане на достойнството и съгласно съответните им задължения в областта на правата на човека, включително забраната на изтезанията и на нечовешкото или унизително отношение или наказание, както е предвидено в член 3 от Европейската конвенция за правата на човека и член 4 от Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (12) Държавите членки се насърчават да управляват задържането по такъв начин, че да се улесни социалната реинтеграция на задържаните лица с цел предотвратяване на рецидиви.
- (13) Държавите членки следва да прилагат настоящата препоръка без разграничение по какъвто и да е признак, като например расов или етнически произход, цвят на кожата, пол, възраст, увреждане, сексуална ориентация, език, религия, политически или други възгледи, национален или социален произход, имуществено състояние, рождение или друг статут.

МИНИМАЛНИ СТАНДАРТИ ЗА ПРОЦЕСУАЛНИТЕ ПРАВА НА ЗАПОДОЗРЕНИТЕ И ОБВИНЯЕМИТЕ, КОИТО СА ОБЕКТ НА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДЪРЖАНЕ

Предварителното задържане като крайна мярка и алтернативи на задържането

- (14) Държавите членки следва да налагат предварително задържане само когато това е строго необходимо и като крайна мярка, като надлежно отчитат специфичните обстоятелства при всеки отделен случай. За тази цел държавите членки следва да прилагат алтернативни мерки, когато това е възможно.
- (15) Държавите членки следва да приемат презумпция в полза на освобождаването. Държавите членки следва да изискват от компетентните национални органи да поемат тежестта на доказване по отношение на необходимостта от налагане на предварително задържане.
- (16) За да се избегне неподходящо използване на предварителното задържане, държавите членки следва да предоставят възможно най-широк набор от алтернативни мерки, подобни на алтернативните мерки, посочени в Рамково решение 2009/829/ПВР на Съвета ⁽²³⁾ за прилагане на принципа за взаимно признаване към актове за налагане на мерки за процесуална принуда като алтернатива на предварителното задържане.
- (17) Тези мерки може да включват: а) ангажименти за явяване пред съдебен орган, както и когато е необходимо, за ненамеса в процеса на правораздаване и за въздържане от определено поведение, включително като част от професия или определена трудова дейност; б) изисквания за ежедневно или периодично отчитане пред съдебен орган, полицията или друг орган; в) изисквания за приемане на надзор от агенция, определена от съдебния орган; г) изисквания за подлагане на електронно наблюдение; д) изисквания за пребиваване на определен адрес, със или без условия по отношение на часовете, които трябва да бъдат прекарани там; е) изисквания за ненапускане на определени места или райони или за невлизане в тях без разрешение; ж) изисквания за избягване на контакт с определени лица без

⁽²³⁾ Рамково решение 2009/829/ПВР на Съвета от 23 октомври 2009 година за прилагане между държавите-членки на Европейския съюз на принципа за взаимно признаване към актове за налагане на мерки за процесуална принуда като алтернатива на предварителното задържане (ОВ L 294, 11.11.2009 г., стр. 20).

разрешение; з) изисквания за предаване на паспорти или други документи за самоличност; и и) изисквания за предоставяне или осигуряване на финансови или други форми на гаранция по отношение на поведението по време на съдебния процес.

- (18) Държавите членки следва също така да изискват сумата на финансовата гаранция, когато такава е определена като условие за освобождаване, да бъде пропорционална на средствата, с които разполага заподозряното лице или обвиняемият.

Основателно подозрение и основания за предварително задържане

- (19) Държавите членки следва да налагат предварително задържане единствено въз основа на основателно подозрение, установено в резултат на внимателна оценка за всеки отделен случай, че заподозряното лице е извършило въпросното престъпление, и следва да ограничат правните основания за предварително задържане до: а) риск от укриване; б) риск от повторно извършване на престъпление; в) риск заподозряното лице или обвиняемият да се намеси в процеса на правораздаване; или г) риск от заплахата за обществената ред.

- (20) Държавите членки следва да гарантират, че определянето на всеки риск се основава на конкретните обстоятелства по случая, като обаче специално внимание се обръща на: а) естеството и тежестта на предполагаемото престъпление; б) наказанието, което може да бъде наложено в случай на осъдителна присъда; в) възрастта, здравословното състояние, характера, предишните присъди и личното и социалното положение на заподозряното лице, и по-специално неговите връзки в общността; и г) поведението на заподозряното лице, особено начина, по който е изпълнило всички задължения, наложени му в хода на предходно наказателно производство. Обстоятелството, че заподозряното лице не е гражданин на държавата, в която се предполага, че е извършено престъплението, или няма други връзки с нея, само по себе си не е достатъчно, за да се заключи, че е налице риск от бягство.

- (21) Държавите членки се насърчават да налагат предварително задържане само за престъпления, за които е предвидено минимално наказание лишаване от свобода от 1 година.

Мотиви на решенията за предварително задържане

- (22) Държавите членки следва да гарантират, че всяко решение на съдебен орган за налагане на предварително задържане, за удължаване на срока на предварителното задържане или за налагане на алтернативни мерки е надлежно мотивирано и обосновано, като се посочват конкретните обстоятелства, свързани със заподозряното лице или обвиняемия, които обосновават задържането му. На засегнатото лице следва да се предостави препис от решението, в което следва да са включени и причините, поради които алтернативите на предварителното задържане не са счестени за подходящи.

Периодично преразглеждане на предварителното задържане

- (23) Държавите членки следва да гарантират, че съдебен орган преразглежда периодично дали основанията за предварително задържане на дадено заподозряно лице или обвиняем все още са валидни. Държавите членки следва да гарантират, че заподозряното лице или обвиняемият се освобождава незабавно, щом основанията за задържане му отпаднат.

- (24) Държавите членки следва да позволят периодичното преразглеждане на решенията за предварително задържане да започва по искане на подсъдимия или *ex officio*, от съдебен орган.

- (25) По принцип държавите членки следва да ограничат интервала между преразглежданията до максимум 1 месец, освен в случаите, когато заподозряното лице или обвиняемият има право да подаде по всяко време молба за освобождаване и да получи незабавно решение по тази молба.

Изслушване на заподозряното лице или обвиняемия

- (26) Държавите членки следва да гарантират, че заподозряното лице или обвиняемият се изслушва лично или чрез законен представител в рамките на състезателно устно заседание, преди компетентният съдебен орган да вземе решение относно предварителното задържане. Държавите членки следва да гарантират, че решенията относно предварителното задържане се вземат незабавно.

- (27) Държавите членки следва да защитават правото на заподозряното лице или обвиняемия на съдебен процес в разумен срок. Държавите членки следва по-специално да гарантират, че делата, по които е наложено предварително задържане, се разглеждат в спешен порядък и с дължимата грижа.

Ефективни правни средства за защита и право на обжалване

- (28) Държавите членки следва да гарантират, че заподозрените лица или обвиняемите, които са лишени от свобода, имат право да сезират съд, който е компетентен да извърши контрол за законосъобразност на задържането им и, когато е целесъобразно, да разпорежи освобождаването им.
- (29) Държавите членки следва да предоставят на заподозрените лица или обвиняемите, които са обект на решение за предварително задържане, правото да обжалват това решение, както и да ги информират за това право при постановяването на решението.

Продължителност на предварителното задържане

- (30) Държавите членки следва да гарантират, че продължителността на предварителното задържане не надвишава наказанието, което може да бъде наложено за съответното престъпление, и не е непропорционална на него.
- (31) Държавите членки следва да гарантират, че продължителността на наложеното предварително задържане не противоречи на правото на задържаното лице делото му да бъде разгледано в разумен срок.
- (32) Държавите членки следва да разглеждат с приоритет делата, в които участва лице, което е обект на предварително задържане.

Приспадане на времето, прекарано в предварително задържане, от окончателното наказание

- (33) Държавите членки следва да приспадат от срока на всяко наложено впоследствие наказание лишаване от свобода всеки период на предварително задържане преди произнасянето на присъдата, включително когато е изпълнено чрез алтернативни мерки.

МИНИМАЛНИ СТАНДАРТИ ЗА МАТЕРИАЛНИТЕ УСЛОВИЯ НА ЗАДЪРЖАНЕ

Настаняване

- (34) Държавите членки следва да осигуряват на всяко задържано лице минимална площ от поне 6 m² в самостоятелните килии и 4 m² в общите. Държавите членки следва да гарантират, че абсолютният минимум за лично пространство, с което да разполага всяко задържано лице, включително в общи килии, възлиза на поне 3 m² площ за всяко задържано лице. Когато личното пространство, с което разполага задържаното лице, е под 3 m², възниква силна презумпция за нарушаване на член 3 от ЕКПЧ. Изчисляването на наличното пространство следва да включва площта, заета от мебели, но не и тази, заета от санитарни съоръжения.
- (35) Държавите членки следва да гарантират, че всяко извънредно намаляване на абсолютната минимална площ от 3 m² за всяко задържано лице е краткотрайно, инцидентно, незначително и съпътствано от достатъчно свобода на движение извън килията, както и от подходящи дейности извън нея. Освен това държавите членки следва да гарантират, че в такива случаи общите условия на задържане в центъра са подходящи и че няма други утежняващи фактори при условията на задържане на засегнатото лице, като например други недостатъци по отношение на минималните структурни изисквания за килиите или санитарните съоръжения.
- (36) Държавите членки следва да гарантират, че задържаните лица имат достъп до естествена светлина и чист въздух в килиите си.

Разпределяне

- (37) Държавите членки се насърчават, а по отношение на децата следва да гарантират, че задържаните лица, доколкото е възможно, се разпределят в центрове за задържане в близост до техните домове или други места, подходящи за целите на тяхната социална реабилитация.

- (38) Държавите членки следва да гарантират, че предварително задържаните лица се настаняват отделно от осъдените задържани лица. Жените следва да се настаняват отделно от мъжете. Децата не следва да бъдат задържани заедно с възрастните, освен ако не се счита, че това е във висшия интерес на детето.
- (39) Когато задържано дете навърши 18 години и ако е целесъобразно, държавите членки следва да предвидят възможност младите пълнолетни лица на възраст до 21 години да продължат да бъдат настанени отделно от другите задържани пълнолетни лица, ако това е оправдано, като се вземат предвид обстоятелствата, свързани със съответното лице, и при условие че това е във висшия интерес на децата, които са задържани заедно с това лице.

Хигиенни и санитарни условия

- (40) Държавите членки следва да гарантират, че санитарните съоръжения са достъпни по всяко време и че осигуряват достатъчно неприкосновеност на личния живот на задържаните лица, включително ефективно структурно отделяне от жилищните помещения в общите килии.
- (41) Държавите членки следва да установят ефективни мерки за поддържане на добри хигиенни стандарти чрез дезинфекция и фумигация. Освен това държавите членки следва да гарантират, че на задържаните лица се предоставят основни санитарни продукти, включително хигиенни кърпи, и че в килиите има топла и течаща вода.
- (42) Държавите членки следва да предоставят на задържаните лица подходящо чисто облекло и завивки, както и средства за поддържане на тяхната чистота.

Хранене

- (43) Държавите членки следва да гарантират, че храната се предоставя в достатъчно количество и качество, за да задоволи хранителните потребности на задържаното лице, и че храната се приготвя и сервира при спазване на хигиенните условия. Освен това държавите членки следва да гарантират, че задържаните лица разполагат с чиста питейна вода по всяко време.
- (44) Държавите членки следва да осигурят на задържаните лица питателен хранителен режим, който да е съобразен с тяхната възраст, увреждане, здраве, физическо състояние, религия, култура и естеството на тяхната работа.

Време, прекарано извън килията и на открито

- (45) Държавите членки следва да позволяват на задържаните лица да правят упражнения на открито в продължение на най-малко 1 час дневно и следва да предоставят просторни и подходящи съоръжения и оборудване за тази цел.
- (46) Държавите членки следва да позволяват на задържаните лица да прекарват разумен период от време извън килиите си, за да се занимават с работа, образование и развлекателни дейности, необходими за подходящо равнище на човешко и социално взаимодействие. За да се предотврати нарушаване на забраната на изтезанията и на нечовешкото или унижително отнасяне или наказание, държавите членки следва да гарантират, че всички изключения от това правило в контекста на специалните режими и мерки за сигурност, включително строг тъмничен режим, са необходими и пропорционални.

Работа и образование на задържаните лица за насърчване на социалната и/л реинтеграция

- (47) Държавите членки следва да инвестират в социалната реабилитация на задържаните лица, като вземат предвид техните индивидуални потребности. За тази цел държавите членки следва да се стремят да осигуряват полезна работа, за която се заплаща. С оглед насърчване на успешната реинтеграция на задържаното лице в обществото и на пазара на труда държавите членки следва да отдават предпочитание на работата, която включва професионално обучение.
- (48) За да се помогне на задържаните лица да се подготвят за освобождаването си и за да се улесни реинтеграцията им в обществото, държавите членки следва да гарантират, че всички задържани лица имат достъп до безопасни, приобщаващи и достъпни образователни програми (включително учене от разстояние), които отговарят на индивидуалните потребности на задържаните лица, като същевременно се вземат предвид техните стремежи.

Здравно обслужване

- (49) Държавите членки следва да гарантират, че задържаните лица имат своевременен достъп до медицинската помощ, включително психологическа, от която се нуждаят, за да поддържат физическото и психичното си здраве. За тази цел държавите членки следва да гарантират, че здравното обслужване в центровете за задържане отговаря на същите стандарти като предоставяното от националната система за обществено здравеопазване, включително по отношение на психиатричното лечение.
- (50) Държавите членки следва да осигуряват редовно медицинско наблюдение и да насърчават програми за ваксинация и здравен скрининг, включително по отношение на заразни (ХИВ, вирусен хепатит В и С, туберкулоза и полово предавани болести) и незаразни болести (особено онкологичен скрининг), последвани от диагностика и започване на лечение, когато е необходимо. Програмите за здравно образование могат да допринесат за подобряване на равнището на скрининг и а здравната грамотност. Държавите членки следва по-специално да гарантират, че се обръща специално внимание на лечението на задържаните лица с наркотична зависимост, на профилактиката на инфекциозните болести и грижите при тях, на психичното здраве и предотвратяването на самоубийствата.
- (51) Държавите членки следва да изискват медицинският преглед да се извършва незабавно в началото на всеки период на лишаване от свобода и след всяко преместване.

Предотвратяване на насилието и малтретирането

- (52) Държавите членки следва да предприемат всички разумни мерки, за да гарантират безопасността на задържаните лица и за да предотвратяват всяка форма на изтезания или малтретиране. По-специално държавите членки следва да предприемат всички разумни мерки, за да гарантират, че задържаните лица не са обект на насилие или малтретиране от страна на персонала в центъра за задържане и че към тях се подхожда с уважение към достойнството им. Държавите членки следва също така да изискват от персонала в центъра за задържане и от всички компетентни органи да защитават задържаните лица от насилие или малтретиране от страна на други задържани лица.
- (53) Държавите членки следва да гарантират, че изпълнението на това задължение за полагане на грижа и всяка употреба на сила от страна на персонала в центъра за задържане подлежат на надзор.

Контакт с външния свят

- (54) Държавите членки следва да позволяват на задържаните лица да бъдат посещавани от своите семейства и други лица, като например законни представители, социални работници и лекари. Държавите членки следва също така да позволяват на задържаните лица да общуват свободно с такива лица чрез писма и, възможно най-често, по телефона или чрез други форми на комуникация, включително алтернативни средства за комуникация за лицата с увреждания.
- (55) Държавите членки следва да предвидят подходящи възможности за осигуряване на семейни посещения при благоприятни за децата условия, съвместими с изискванията за сигурност, но не толкова травмиращи за децата. Тези семейни посещения следва да осигуряват поддържането на редовни и пълноценни контакти между членовете на семейството.
- (56) Държавите членки следва да обмислят създаването на възможност за осъществяване на комуникация по цифров път, като например видеоразговори, за да може, наред с другото, да се даде възможност на задържаните лица да поддържат контакт със семействата си, да кандидатстват за работа, да посещават курсове за обучение или да търсят настаняване, подготвяйки се за освобождаване.
- (57) Държавите членки следва да гарантират, че когато на задържаните лица по изключение е забранено да общуват с външния свят, подобна ограничителна мярка е строго необходима и пропорционална и не се прилага за продължителен период от време.

Правна помощ

- (58) Държавите членки следва да гарантират, че задържаните лица имат ефективен достъп до адвокатски услуги.
- (59) Държавите членки следва да зачитат поверителния характер на срещите и другите форми на комуникация, включително правната кореспонденция, между задържаните лица и техните правни съветници.

- (60) Държавите членки следва да предоставят на задържаните лица достъп до документи, свързани с техните съдебни производства, или да им позволят да съхраняват такива.

Искания и жалби

- (61) Държавите членки следва да гарантират, че всички задържани лица са ясно информирани за правилата, приложими в техния конкретен център за задържане.
- (62) Държавите членки следва да улеснят ефективния достъп до процедура, с която се дава възможност на задържаните лица да оспорват по официален ред аспекти от живота си по време на задържането. По-специално държавите членки следва да гарантират, че задържаните лица могат свободно да подават поверителни искания и жалби във връзка със своето третиране както чрез вътрешни, така и чрез външни механизми за подаване на жалби.
- (63) Държавите членки следва да гарантират, че жалбите на задържаните лица се разглеждат бързо и старателно от независим орган или трибунал, оправомощен да разпорежда мерки за подпомагане, по-специално мерки за прекратяване на всяко нарушение на правото на лицата да не бъдат подлагани на изтезания или на нечовешко или унижително отнасяне.

Специални мерки за жените и момичетата

- (64) При вземането на решения, които засягат който и да е аспект от задържането на жените и момичетата, държавите членки следва да отчитат техните специфични физически, професионални, социални и психологически потребности, както и санитарните и здравните изисквания.
- (65) Държавите членки следва да позволяват на задържаните лица да раждат в болница извън центъра за задържане. Когато все пак дете бъде родено в центъра за задържане, държавите членки следва да осигурят цялата необходима подкрепа и условия, за да закрилят връзката между майката и детето, както и за да гарантират тяхното физическо и психическо благополучие, включително подходящо предродилно и следродилно здравно обслужване.
- (66) Държавите членки следва да позволяват на задържаните лица, които имат малки деца, да държат тези деца при себе си в центъра за задържане, доколкото това е съвместимо с висшите интереси на детето. Държавите членки следва да осигуряват специално настаняване и да предприемат всички разумни, подходящи за децата мерки, за да гарантират здравето и благополучието на засегнатите деца по време на изпълнението на наказанието.

Специални мерки за чуждите граждани

- (67) Държавите членки следва да гарантират, че лишени от свобода чужди граждани и другите задържани лица с особени езикови потребности разполагат с разумен достъп до професионални услуги за устен превод и за писмен превод на писмени материали на език, който те разбират.
- (68) Държавите членки следва да гарантират, че чуждите граждани биват незабавно информирани за правото да поискат контакт и че им се предоставят разумни условия за осъществяване на връзка с дипломатическите или консулските служби на държавата, на която са граждани.
- (69) Държавите членки следва да гарантират предоставянето на информация относно правната помощ.
- (70) Държавите членки следва да гарантират, че чуждите граждани са информирани за възможността да поискат изпълнението на наказанието им или мерките за процесуална принуда в досъдебното производство да бъдат прехвърлени в държавата, на която са граждани или където постоянно пребивават, например съгласно Рамково решение 2008/909/ПВР и Рамково решение 2009/829/ПВР.

Специални мерки за децата и младите пълнолетни лица

- (71) Държавите членки следва да гарантират, че висшите интереси на детето са от първостепенно значение по всички въпроси, свързани с неговото задържане, и че неговите специфични права и потребности се отчитат при вземането на решения, които засягат който и да е аспект от задържането му.

- (72) По отношение на децата държавите членки следва да установят подходящ и мултидисциплинарен режим на задържане, с който се гарантират и опазват тяхното здраве и физическото, психическото и емоционалното им развитие, правото им на образование и обучение, ефективното и редовно упражняване на правото им на семеен живот и достъпът им до програми за насърчаване на реинтеграцията им в обществото.
- (73) Всяко използване на дисциплинарни наказания, включително строг тъмничен режим, използването на усмирителни средства или употребата на сила следва да бъдат предмет на строги съображения за необходимост и пропорционалност.
- (74) Когато е целесъобразно, държавите членки се насърчават да прилагат режима за задържане на ненавършили пълнолетие лица спрямо младите извършители на възраст под 21 години.

Специални мерки за лицата с увреждания или сериозни здравословни проблеми

- (75) Държавите членки следва да гарантират, че лицата с увреждания или другите лица със сериозни здравословни проблеми получават отговарящи на техните специфични нужди подходящи грижи, сравними с предоставяните от националната система за обществено здравеопазване. Държавите членки следва по-специално да гарантират, че лицата, диагностицирани със заболявания, свързани с психичното здраве, получават специализирани професионални грижи, когато е необходимо — в специализирани институции или специални отделения на центъра за задържане под медицинско наблюдение, както и че, когато е необходимо, на задържаните лица се осигурява непрекъснатост на здравното обслужване при подготовката на освобождаването им.
- (76) Държавите членки следва да полагат специални грижи, за да отговорят на потребностите на задържаните лица с увреждания или сериозни здравословни проблеми и да гарантират достъпа на тези лица по отношение на материалните условия на задържане и режимите на задържане. Това следва да включва осигуряването на подходящи дейности за тези задържани лица.

Специални мерки за защита на други задържани лица със специални потребности или уязвими задържани лица

- (77) Държавите членки следва да гарантират, че задържането не утежнява допълнително маргинализацията на лицата поради тяхната сексуална ориентация, расов или етнически произход, религиозни убеждения или на каквато и да е друга основа.
- (78) Държавите членки следва да предприемат всички разумни мерки за предотвратяване на всяко насилие или друго малтретиране, като физическо, психическо или сексуално насилие, срещу лица поради тяхната сексуална ориентация, расов или етнически произход, религиозни убеждения или на каквато и да е друга основа от страна на персонала в центъра за задържане или на други задържани лица. Държавите членки следва да гарантират прилагането на специални мерки за защита, когато съществува риск от такова насилие или малтретиране.

Проверки и мониторинг

- (79) Държавите членки следва да създадат улеснения за извършването на редовни проверки от независим орган, за да се оценява дали центровете за задържане се управляват в съответствие с изискванията на националното и международното право. По-специално държавите членки следва да предоставят безпрепятствен достъп на Европейския комитет против изтезанията и нечовешкото или унижително отношение или наказание и на мрежата на националните превантивни механизми.
- (80) Държавите членки следва да предоставят на членовете на националните парламенти достъп до центровете за задържане, като се насърчават да предоставят подобен достъп и на членовете на Европейския парламент.
- (81) Държавите членки следва също така да обмислят възможността за организиране на редовни посещения в центровете за задържане и други места за задържане за съдии, прокурори и адвокати на защитата като част от съдебното им обучение.

Специфични мерки за справяне с радикализацията в тестата за лишаване от свобода

- (82) Държавите членки се насърчават да извършат първоначална оценка на риска, за да определят подходящия режим на задържане, приложим за задържаните лица, които са заподозрени или осъдени за престъпления, свързани с тероризъм и насилствен екстремизъм.

- (83) Въз основа на тази оценка на риска задържаните лица могат да бъдат настанени заедно в отделно терористично крило или да бъдат разпръснати сред останалите обитатели на мястото за лишаване от свобода. В последния случай държавите членки следва да не допускат тези лица да имат пряк контакт със задържаните лица в особено уязвимо положение.
- (84) Държавите членки следва да гарантират, че администрацията на местата за лишаване от свобода редовно извършва допълнителни оценки на риска (в началото на задържането, по време на задържането и преди освобождаването на задържани лица, заподозрени или осъдени за престъпления, свързани с тероризъм и насилствен екстремизъм).
- (85) Държавите членки се насърчават да осигуряват общо обучение за повишаване на осведомеността за всички служители, както и обучение по разпознаване на признаците на радикализация на ранен етап за специализиран персонал. Държавите членки следва също така да обмислят осигуряването в местата за лишаване от свобода на подходящ брой добре обучени свещенослужители, които да представляват различни религии.
- (86) При подготовката за освобождаване държавите членки следва да прилагат мерки за програми за реабилитация, дерадикализация и отказ от насилие в местата за лишаване от свобода, а след освобождаването — програми за насърчаване на реинтеграцията на задържаните лица, осъдени за престъпления, свързани с тероризъм и насилствен екстремизъм.

МОНИТОРИНГ

- (87) Държавите членки следва да информират Комисията за предприетите от тях последващи действия във връзка с настоящата препоръка в срок от 18 месеца след приемането ѝ. Въз основа на тази информация Комисията следва да извърши мониторинг и оценка на предприетите от държавите членки мерки и да представи доклад на Европейския парламент и на Съвета в срок от 24 месеца след приемането ѝ.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2022 година.

За Комисията
Didier REYNDERS
Член на Комисията

ПРЕПОРЪКА (ЕС) 2023/682 НА КОМИСИЯТА**от 16 март 2023 година****относно взаимното признаване на решения за връщане и за ускоряване на връщането при прилагането на Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 292 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 4, параграф 3 от Договора за Европейския съюз изисква Съюзът и държавите членки при пълно взаимно зачитане да си съдействат при изпълнението на задачите, произтичащи от Договорите.
- (2) В Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ се установяват общи стандарти и процедури, които държавите членки да прилагат за връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.
- (3) На 12 септември 2018 г. Комисията представи предложение за преработване на Директива 2008/115/ЕО за намаляване на продължителността на процедурите за връщане, осигуряване на по-добра връзка между процедурите за предоставяне на убежище и процедурите за връщане и гарантиране на по-ефективно използване на мерките за предотвратяване на укриването, като същевременно се гарантира зачитането на основните права, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз (Хартата).
- (4) Новият пакт за миграцията и убежището ⁽²⁾ има за цел създаването на обща система на ЕС за връщане, която съчетава по-силни структури в рамките на Съюза с по-ефективно сътрудничество с трети държави в областта на връщането и обратното приемане, като част от всеобхватен подход за управление на миграцията. Този подход обединява всички политики в областта на миграцията, убежището, интеграцията, управлението на границите, като признава, че цялостната ефективност зависи от напредъка по всички фронтове. По-бързият и безпрепятствен процес на миграция и засиленото управление на политиките в областта на миграцията и границите, сътрудничеството с трети държави, включително по изпълнението на споразуменията и договореностите на ЕС за обратно приемане, подкрепени от модерни информационни системи и подкрепа от съответните агенции на ЕС, ще насърчат по-ефективен и устойчив процес на връщане.
- (5) Европейският съвет последователно подчертава значението на единната, всеобхватна и ефективна политика на Съюза в областта на връщането и обратното приемане, като призовава за бързи действия за гарантиране на ефективно връщане от Съюза чрез ускоряване на процедурите за връщане. Освен това Европейският съвет прикани държавите членки да признават взаимно решенията за връщане ⁽³⁾.
- (6) В съобщението на Комисията от 10 февруари 2021 г., озаглавено „Засилване на сътрудничеството в областта на връщането и обратното приемане като част от справедлива, ефективна и всеобхватна миграционна политика на ЕС“ ⁽⁴⁾, се идентифицират пречките, които възпрепятстват ефективното връщане, и се посочва, че за преодоляването им са необходими подобрени процедури, които намаляват фрагментирането на националните подходи, засилено сътрудничество и по-голяма солидарност между всички държави членки. Механизмът за оценка и наблюдение по Шенген, създаден с Регламент (ЕС) 2022/922 на Съвета ⁽⁵⁾, и информацията, събрана чрез Европейската мрежа за миграцията, създадена с Решение 2008/381/ЕО на Съвета ⁽⁶⁾, дадоха възможност за цялостна оценка на начина, по който държавите членки прилагат политиката на Съюза в областта на връщането, и за установяване на съществуващите пропуски и пречки.

⁽¹⁾ Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

⁽²⁾ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Нов пакт за миграцията и убежището (COM/2020/609 final).

⁽³⁾ Заклучения на Европейския съвет от 9 февруари 2023 г., 1/23.

⁽⁴⁾ COM(2021) 56 final.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2022/922 на Съвета от 9 юни 2022 г. за създаването и функционирането на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1053/2013 (ОВ L 160, 15.6.2022 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Решение 2008/381/ЕО на Съвета от 14 май 2008 г. за създаване на Европейска мрежа за миграцията (ОВ L 131, 21.5.2008 г., стр. 7).

- (7) С оглед на трайните предизвикателства в областта на връщането и в очакване на приключването на законодателните преговори, по-специално по предложението за преработване на Директива 2008/115/ЕО, са препоръчителни допълнителни действия за по-нататъшно подобряване на ефективното и ефикасно прилагане на съществуващата правна рамка.
- (8) Препоръка (ЕС) 2017/432 на Комисията ⁽⁷⁾, в която се препоръчват редица мерки и действия за повишаване на ефективността на връщанията при прилагането на Директива 2008/115/ЕО, продължава да бъде от значение и следва да продължи да насочва държавите членки за по-бърз процес на връщане. Препоръка (ЕС) 2017/432 беше включена в Препоръка (ЕС) 2017/2338 на Комисията ⁽⁸⁾, която дава възможност за непрекъсната оценка на нейното изпълнение като част от механизма за оценка и наблюдение по Шенген.
- (9) Като градивен елемент в създаването на обща система на ЕС за връщане, взаимното признаване на решенията за връщане може да улесни и ускори процесите на връщане за държавата членка, която отговаря за връщането, и да засили сътрудничеството и взаимното доверие между държавите членки с оглед на по-нататъшно засилване на сближаването между държавите членки по отношение на управлението на миграцията. Взаимното признаване на решения за връщане, издадени преди това в друга държава членка, също може да допринесе за възпиране на незаконната миграция и да обезкуражи неразрешените вторични движения в рамките на Съюза. Директива 2001/40/ЕО на Съвета ⁽⁹⁾ определя рамка за взаимно признаване. Тази рамка беше допълнена от Решение № 2004/191/ЕО на Съвета ⁽¹⁰⁾ за определяне на критериите и практическите договорености за компенсирането на финансовите дисбаланси, произтичащи от прилагането на Директива 2001/40/ЕО, което предхождаше голяма част от подкрепата, разработена впоследствие на равнището на Съюза. Напредъкът по взаимното признаване на решенията за връщане следва също така да намери място в текущите обсъждания на предложението на Комисията за преработване на Директива 2008/115/ЕО.
- (10) Липсата на система на равнището на Съюза, указваща дали по отношение на задържан гражданин на трета държава вече е взето решение за връщане, издадено от друга държава членка, възпрепятстваше преди прибягването до взаимно признаване.
- (11) От 7 март 2023 г., когато започна да се прилага Регламент (ЕС) 2018/1860 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹¹⁾, от държавите членки се изисква след издаването на решение за връщане да въведат незабавно в Шенгенската информационна система сигнал за връщане. Чрез Шенгенската информационна система държавите членки вече са в състояние да видят незабавно дали по отношение гражданин на трета държава, задържан от компетентния орган, вече е взето решение за връщане, издадено от друга държава членка.
- (12) Добавената стойност на тази нова функция в Шенгенската информационна система зависи от активното използване и адекватните последващи действия по сигналите за връщане, включително чрез взаимно признаване на решения за връщане, издадени преди това от други държави членки. Това може значително да ускори и да направи процеса на връщане по-ефективен, особено когато връщането може да бъде незабавно изпълнено, включително когато срокът за доброволно напускане, предоставен в решението за връщане от издаващата държава членка, е изтекъл и когато средствата за правна защита срещу това решение за връщане са изчерпани.
- (13) По линия на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ ⁽¹²⁾ ще бъде предоставено специално финансиране в подкрепа на изпълнението на настоящата препоръка, и по-специално на взаимното признаване на решенията за връщане между държавите членки. Освен това при изпълнението на настоящата препоръка компетентните агенции на ЕС следва да предоставят практическа и оперативна подкрепа.

⁽⁷⁾ Препоръка (ЕС) 2017/432 на Комисията от 7 март 2017 г. за по-ефективен процес на връщане при прилагането на Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 66, 11.3.2017 г., стр. 15).

⁽⁸⁾ Препоръка (ЕС) 2017/2338 на Комисията от 16 ноември 2017 г. за създаване на общ Наръчник за връщането, който компетентните органи на държавите членки да използват при изпълнението на задачи, свързани с връщането (ОВ L 339, 19.12.2017 г., стр. 83).

⁽⁹⁾ Директива 2001/40/ЕО на Съвета от 28 май 2001 г. относно взаимното признаване на решения за експулсиране на граждани на трети страни (ОВ L 149, 2.6.2001 г., стр. 34).

⁽¹⁰⁾ Решение 2004/191/ЕО на Съвета от 23 февруари 2004 г. за определяне на критериите и практическите договорености за компенсирането на финансовите дисбаланси, получени в резултат на прилагането на Директива 2001/40/ЕО относно взаимното признаване на решенията относно експулсирането на граждани на трети страни (ОВ L 60, 27.2.2004 г., стр. 55).

⁽¹¹⁾ Регламент (ЕС) 2018/1860 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за използването на Шенгенската информационна система за целите на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 1).

⁽¹²⁾ Регламент (ЕС) 2021/1147 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ (ОВ L 251, 15.7.2021 г., стр. 1).

- (14) Пречките пред сътрудничеството и комуникацията между националните органи, отговарящи за процедурите за предоставяне на убежище и за връщане, представляват ключово структурно предизвикателство пред по-ефективния процес на връщане. Всички компетентни органи на държавите членки, участващи в различните етапи на процеса на връщане, следва да работят и да се координират тясно.
- (15) По-тесните връзки между процедурите за предоставяне на убежище и за връщане и бързите процедури по външните граници на държавите членки могат значително да повишат ефикасността на връщането. Когато дерогацията от прилагането на Директива 2008/115/ЕО въз основа на член 2, параграф 2, буква а) не е приложима, е необходимо да се ускори, в рамките на настоящата законодателна рамка, по-специално ефективното връщане на онези граждани на трети държави, чиято молба за международна закрила е била отхвърлена, както и за случаите в близост до външната граница на държавите членки, чрез ускорен процес на връщане, при условие че зачитането на техните основни права е гарантирано по време на целия процес на връщане.
- (16) В член 3, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1860 се предвижда възможност да не бъдат въвеждани сигнали за връщане в Шенгенската информационна система, когато решението за връщане е издадено на външната граница на държава членка и се изпълнява незабавно. Независимо от това, съгласно член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1860 от държавите членки се изисква да гарантират, че сигналите се въвеждат без забавяне в Шенгенската информационна система, когато връщането не е извършено незабавно от външните граници.
- (17) За да се стимулират и насърчат доброволните връщания, възможностите, предвидените в Директива 2008/115/ЕО, биха могли да се използват, за да се обмисли дали да не бъде издавана забрана за влизане по отношение на граждани на трети държави, които сътрудничат на органите и участват в програма за подпомагане на доброволното връщане и реинтеграцията, без да се засягат задълженията, определени в член 11, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО. В тези случаи държавите членки трябва да удължат срока за доброволно напускане, както е целесъобразно, в съответствие с член 7, параграф 2 от Директива 2008/115/ЕО.
- (18) Предотвратяването на укриването и неразрешените движения в рамките на Съюза е от съществено значение, за да се гарантира ефективността на общата система на ЕС за връщане. Необходим е всеобхватен подход, включително основните инструменти за оценка и предотвратяване на риска от укриване, за да се улесни и рационализира оценката на този риск в отделните случаи, да се засили използването на ефективни алтернативи на задържането и да се гарантира достатъчен капацитет за задържане — когато задържането се използва като крайна мярка и за възможно най-кратък срок в съответствие с член 15 от Директива 2008/115/ЕО.
- (19) Подкрепа за изпълнението на настоящата препоръка се предоставя на равнището на Съюза, включително от координатора на ЕС по въпросите на връщането и Мрежата на високо равнище за връщане, ръководени от оперативна стратегия за връщането. Оперативна подкрепа се предоставя и чрез компетентните агенции на Съюза, по-специално Frontex, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и Агенцията за основните права.
- (20) Националните органи в областта на връщането са част от европейската гранична и брегова охрана, която отговаря за гарантирането на ефективното прилагане на европейското интегрирано управление на границите. Frontex играе централна роля като оперативното звено на общата система на ЕС за връщане и предоставя помощ на държавите членки на всички етапи от процеса на връщане в рамките на своя мандат съгласно Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹³⁾.
- (21) Настоящата препоръка следва да се отправи до всички държави членки, обвързани от Директива 2008/115/ЕО.
- (22) Държавите членки се насърчават да дадат указания на своите национални органи, компетентни за изпълнението на задачи, свързани с връщането, да прилагат настоящата препоръка при изпълнение на служебните си задължения.
- (23) Настоящата препоръка е в съответствие с основните права и принципите, признати в Хартата. По-специално настоящата препоръка осигурява пълното зачитане на човешкото достойнство и прилагането на членове 1, 4, 14, 18, 19, 21, 24 и 47 от Хартата и трябва да бъде прилагана в съответствие с това,

⁽¹³⁾ Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

Взаимно признаване на решения за връщане

- 1) С оглед на улесняването и ускоряването на процеса на връщане, държавата членка, компетентна за връщането на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава, следва взаимно да признава всяко решение за връщане, издадено преди това по отношение на същото лице от друга държава членка, освен ако действието на въпросното решение за връщане е спряно. За тази цел държавите членки следва:
 - a) да използват пълноценно информацията, споделяна чрез сигнали за връщане в Шенгенската информационна система, посочени в Регламент (ЕС) 2018/1860;
 - b) да гарантират, че са налични пръстови отпечатащи за включване в сигнал в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2018/1860;
 - в) да проверяват систематично в автоматизираната система за дактилоскопична идентификация на Шенгенската информационна система дали по отношение на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава има сигнал за връщане в Шенгенската информационна система;
 - г) да гарантират, че националните органи, отговарящи за връщането, си сътрудничат тясно с националното бюро SIRENE, като се има предвид неговата роля, установена с Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁴⁾, и ролята му в обмена на информация съгласно Регламент (ЕС) 2018/1860;
 - д) да си сътрудничат и при необходимост да обменят допълнителна информация, за да улеснят признаването и изпълнението на решението за връщане;
 - е) да разглеждат положението на засегнатия гражданин на трета държава, след като той бъде изслушан, за да се гарантира спазването на националното право и на член 5 от Директива 2008/115/ЕО, преди признаването на решение за връщане, издадено от друга държава членка, и преди извеждането. По-специално по отношение на децата изпълняващата държава членка следва да гарантира, че се отдава дължимото внимание на висшия интерес на детето;
 - ж) да уведомяват писмено засегнатия гражданин на трета държава, че решението за връщане, издадено от друга държава членка и отнасящо се до него, е признато. В уведомлението следва да се изложат отново фактическите и правните основания, предвидени в решението за връщане, и следва да се предостави информация за наличните правни средства за защита;
 - з) незабавно да информират издалата решението държава членка за извеждането на засегнатия гражданин на трета държава, така че издалата решението държава членка да може да актуализира Шенгенската информационна система в съответствие с член 24, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2018/1861.

Ускоряване на връщането

- 2) С цел ускоряване на процедурите за връщане държавите членки следва да установят тясно сътрудничество между органите, отговарящи за решенията за приключване на законния престой, и органите, отговорни за издаването на решения за връщане, включително редовния обмен на информация и оперативното сътрудничество, въз основа на интегрирания и координиран подход, препоръчан в Препоръка (ЕС) 2017/432.
- 3) За да се гарантира своевременната наличност на информация относно самоличността и правното положение на гражданите на трети държави, по отношение на които има решение за връщане, която е необходима за наблюдение и последващи действия по отделни случаи, и за да се създаде и поддържа национална картина на положението по отношение на връщането, държавите членки се приканват да създадат незабавно всеобхватна информационна система за управление на случаите на връщане въз основа на модела, разработен от Frontex съгласно член 48, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) 2019/1896. Държавите членки следва също така да използват пълноценно системите за управление на случаите на обратно приемане, които са въведени с цел насърчаване на изпълнението на споразуменията или договореностите за обратно приемане с трети държави.

⁽¹⁴⁾ Регламент (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета от 28 ноември 2018 г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки, за изменение на Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген и за изменение и отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006 (ОВ L 312, 7.12.2018 г., стр. 14).

- 4) За да се гарантира, че решението за отхвърляне на молба за международна закрила е последвано бързо от процедури за връщане, държавите членки следва:
- а) да създадат пряк и стандартен канал за комуникация между органите в областта на убежището и връщането с цел безпроблемна координация между двете процедури;
 - б) да издават в един и същ акт или в отделни актове по същото време или непосредствено след това решение за връщане и решение за отхвърляне на молба за международна закрила, като използват по най-добрия начин възможността, посочена в член 6, параграф 6 от Директива 2008/115/ЕО;
 - в) да предвиждат възможност за едновременно подаване на жалби срещу решението за отхвърляне на молбата за международна закрила и решението за връщане пред един и същ съд или правораздавателен орган, или възможност за обжалване на двете решения в рамките на един и същ срок;
 - г) да предвиждат автоматично спиране на изпълнението на решения за връщане по време на процедура по обжалване само доколкото това е необходимо за спазване на член 19, параграф 2 и член 47 от Хартата;
 - д) да предприемат стъпки, за да гарантират, че дадена правна защита може да бъде упражнена от трета държава, по-специално чрез подходящо правно представителство и чрез използване на иновативни инструменти като видеоконферентна връзка, при условие че се спазва правото на ефективно правно средство за защита и член 5 от Директива 2008/115/ЕО.
- 5) За да се гарантира по-бързо връщане в близост до външните граници, държавите членки следва:
- а) да създадат мобилни екипи за подкрепа, обединяващи всички компетентни органи за доброволно и принудително връщане и съответните служби за подкрепа, включително устни преводачи, здравни служби, служители, извършващи правни консултации и социални работници;
 - б) да създадат подходящи съоръжения (по-специално за деца и семейства) в близост до зоната на външните граници за настаняване на граждани на трети държави в очакване на връщането им, които зачитат човешкото достойнство и основните права, залегнали в Хартата, включително правото на личен и семеен живот, и недискриминацията;
 - в) когато е приложимо, да използват пълноценно ускорените процедури, предвидени в споразуменията за обратно приемане, сключени между Съюза или държавите членки и трети държави, като същевременно спазват процедурните гаранции по-специално в съответствие с член 47 от Хартата;
 - г) в съответствие с член 3, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2018/1860 да въвеждат в Шенгенската информационна система сигнал за връщане, когато връщането не може да бъде изпълнено незабавно.
- 6) Държавите членки следва да разчитат и да използват във възможно най-висока степен цялата подкрепа, предоставена от Frontex, включително оперативната ѝ подкрепа за националните органи, помощ при установяването на самоличността на подлежащите на връщане лица и получаването на пътни документи, организиране на операции по връщане и подкрепа за доброволно напускане и реинтеграция.

Стимули за доброволно връщане

- 7) За да се насърчат незаконно пребиваващите граждани на трети държави да се връщат доброволно, държавите членки следва да създадат структури за консултации в областта на връщането и реинтеграцията, които да им предоставят информация и насоки на възможно най-ранен етап от процеса и да ги насочват към програма за подпомагане на доброволното връщане и реинтеграцията. Държавите членки следва да гарантират, че информацията за връщането се предоставя и по време на процеса на предоставяне на убежище, тъй като връщането е възможен резултат в случай на отхвърляне на молбата за международна закрила.
- 8) Освен това държавите членки следва:
- а) да разгледат възможността да не бъде издавана забрана за влизане на граждани на трети държави, които сътрудничат с компетентните органи и които се включват в програма за подпомагане на доброволното връщане и реинтеграцията, без да се засяга член 11, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО. В тези случаи държавите членки следва да удължат срока за доброволно напускане, както е целесъобразно, в съответствие с член 7, параграф 2 от Директива 2008/115/ЕО;

- б) да предвидят леснодостъпна и практически оперативна процедура, за да може гражданинът на трета държава да поиска оттегляне, спиране на действието или съкращаване на забраната за влизане в случаите, когато гражданин на трета страна, на когото е наложена забрана за влизане, е напуснал територията на държава членка в пълно съответствие с решението за връщане в рамките на срока, предоставен за доброволно напускане, в съответствие с член 11, параграф 3 от Директива 2008/115/ЕО.

Всеобхватен подход към укриването

- 9) За целите на установяването на рационализиран и координиран процес държавите членки следва да въведат всеобхватен подход, включващ следните ключови инструменти за оценка и предотвратяване на риска от укриване:
- а) обективни критерии за оценка на наличието на риск от укриване във всеки отделен случай;
 - б) ефективни алтернативи на задържането, за да се отговори на различните равнища на риска от укриване и на индивидуалните обстоятелства;
 - в) задържане като крайна мярка и за възможно най-кратък срок в съответствие с член 15 от Директива 2008/115/ЕО и член 6 от Хартата.
- 10) С цел да се прецени наличието на причини в даден случай да се смята, че гражданин на трета държава, за когото текат процедури за връщане, може да се укрие по смисъла на член 3, точка 7 от Директива 2008/115/ЕО, държавите членки следва да въведат в националното законодателство обективните обстоятелства и критерии, посочени съответно в точки 15 и 16 от Препоръка (ЕС) 2017/432. Държавите членки следва да предвидят широк набор от алтернативи на задържането, които са ефективни за предотвратяване на укриването на незаконно пребиваващи граждани на трети държави и които са съобразени с индивидуалните обстоятелства на засегнатите лица. Държавите членки следва да въведат подходящи процедури, за да гарантират, че гражданите на трети държави спазват тези мерки. Следва да се предвидят ефективни, но по-леки принудителни мерки от задържането, които могат да включват:
- а) задължението за редовно явяване пред компетентните органи, вариращо от веднъж на всеки 24 часа до веднъж седмично, в зависимост от степента на риска от укриване;
 - б) задължението за предаване на паспорта, документа за пътуване или документа за самоличност на компетентните органи;
 - в) задължението за пребиваване на място, определено от органите, като например частно жилище, подслон или специален център;
 - г) задължението за съобщаване на домашния адрес на компетентните органи, включително всякакви промени в този адрес;
 - д) внасяне на адекватна финансова гаранция;
 - е) използването на иновативни технологии.
- 11) Държавите членки следва да гарантират, че капацитетът за задържане съответства на действителните нужди, като се вземат предвид броят на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, по отношение на които има решение за връщане, и приблизителният брой на тези, които се очаква да бъдат върнати в средносрочен план.

Изпълнение, мониторинг и докладване

- 12) При изпълнението на настоящата препоръка държавите членки следва да разчитат и да използват в пълна степен цялата подкрепа, предоставена на равнището на Съюза, включително:
- а) координатора на ЕС по въпросите на връщането и Мрежата на високо равнище за връщане;
 - б) подкрепа от компетентните агенции на Съюза, по-специално Frontex, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, eu-LISA и Агенцията за основните права;
 - в) експертния опит и информацията, събирани и обменяни в мрежи и групи на Съюза, занимаващи се с въпросите на връщането.
- 13) За целите на наблюдението на изпълнението на настоящата препоръка държавите членки се приканват да докладват ежегодно на Комисията, включително относно броя на решенията за връщане на други държави членки, които са взаимно признати.

Съставено в Брюксел на 16 март 2023 година.

За Комисията
Ylva JOHANSSON
Член на Комисията

ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

ДЕЛЕГИРАНО РЕШЕНИЕ № 17-2023 НА АДМИНИСТРАТИВНИЯ КОМИТЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА СМЕТНА ПАЛАТА

от 1 март 2023 година

относно правилата за прилагане при работа с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED в Европейската сметна палата

АДМИНИСТРАТИВНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА СМЕТНА ПАЛАТА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 287 от него,

като взе предвид Решение № 41-2021 на Сметната палата относно правилата за сигурност за защита на класифицираната информация на ЕС (КИЕС) ⁽¹⁾,

като взе предвид политиката на Европейската сметна палата за сигурност на информацията (понастоящем описана в Решение № 127/15 FINAL) и политиката за класифициране на информацията (Съобщение до персонала 123/2020) ⁽²⁾,

като има предвид, че Решение № 41-2021 се прилага за всички служби и помещения на Европейската сметна палата;

като има предвид, че член 1, параграф 3 и член 5, параграф 6 от Решение № 41-2021 предвиждат, че Европейската сметна палата работи с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED на място в сградите си и може да сключи споразумение за нивото на обслужване с друга институция на ЕС в Люксембург, за да може да работи или да съхранява информация с ниво на класификация за сигурност CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL или по-високо в зона за сигурност на тази институция;

като има предвид, че мерките за сигурност за защита на класифицираната информация на ЕС (КИЕС) по време на целия ѝ жизнен цикъл следва да бъдат съобразени по-специално с нейната класификация за сигурност;

като има предвид, че мерките за сигурност за защита на поверителността, интегритета и наличността на информацията, която се съобщава на Европейската сметна палата, трябва да бъдат подходящи за естеството и вида на съответната информация;

като има предвид, че член 10, параграф 10 от Решение № 41-2021 посочва, че Административният комитет приема делегирано решение за определяне на правила за прилагане на това Решение; съгласно членове 8, параграф 1 и 10, параграф 1 от Решение № 41-2021 тези правила се прилагат в случаи като работа със и съхраняване на КИЕС и нарушения на сигурността;

като има предвид, че в приложението към Решение № 41-2021 се определят мерките за физическа сигурност по отношение на административните зони, в които се обработва и съхранява информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED;

като има предвид, че мерките за сигурност във връзка с изпълнението на настоящото решение следва да спазват принципите за сигурност в Европейската сметна палата, определени в член 3 от Решение № 41-2021;

като има предвид, че чрез своето Решение № 41-2021 Европейската сметна палата гарантира, че нейните мерки за сигурност осигуряват високо ниво на защита на КИЕС и са равностойни на мерките, въведени с цел защита на КИЕС от другите институции, агенции и органи на ЕС;

като има предвид, че Европейската сметна палата и Комисията, Съвета и ЕСВД сключиха опростено административно споразумение, което влезе в сила на 27 януари 2023 г.

⁽¹⁾ ОВ L 256, 19.7.2021 г., стр. 106.

⁽²⁾ Публикувани на <https://www.eca.europa.eu/en/Pages/LegalFramework.aspx>.

РЕШИ:

ГЛАВА 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет и приложно поле

1. Настоящото решение определя условията за работа с класифицирана информация на ЕС (КИЕС) с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED ⁽³⁾ в съответствие с Решение № 41-2021.
2. Настоящото решение се прилага за всички служби и помещения на Европейската сметна палата (ЕСП). То се прилага и за одитните състави и комитетите, които се включват в понятието „служби“ за целите на настоящото решение.

Член 2

Критерии за достъп до информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Достъп до информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED може да бъде предоставен след като:
 - а) бъде сметено за необходимо дадено лице да получи достъп до определена информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, за да може да изпълни дадена професионална дейност или задача за ЕСП;
 - б) лицето бъде инструктирано за правилата и съответните стандарти и насоки за сигурност с цел защита на информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED;
 - в) лицето потвърди, че е наясно със своите отговорности за защита на съответната информация.
2. На стажантите в ЕСП не се поверяват задължения, които изискват те да имат достъп до информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
3. Достъп се отказва или разрешава на други категории служители в съответствие с таблицата в приложението.

ГЛАВА 2

СЪЗДАВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ С НИВО НА КЛАСИФИКАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Член 3

Създател

По смисъла на член 2 от Решение № 41-2021 създателят е институция, агенция или орган на ЕС, както и държава членка, трета държава или международна организация, под чието ръководство е създадена и/или въведена в структурите на ЕС класифицирана информация, като не е задължително съставителят на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED да е същият.

⁽³⁾ Съгласно член 1, параграф 2 от Решение № 41-2021 информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED е „информация и материали, чието неразрешено разкриване би се отразило неблагоприятно на интересите на Европейския съюз или на една или повече от държавите членки“.

Член 4

Определяне на нивото на класификация за сигурност

1. Служителите, които изготвят документ въз основа на информация по смисъла на член 1, в контекста на член 3, параграф 6 от Решение № 41-2021 или в друг контекст, преценяват във всички случаи дали техният документ трябва да бъде класифициран. Класифицирането на даден документ като документ, който съдържа КИЕС, включва преценка и решение от страна на създателя за това дали разкриването на документа на неоправомощени лица би засегнало интересите на Европейския съюз или на една или повече от държавите членки. Ако съставителите не са съвсем сигурни дали е необходимо документът, който изготвят, да бъде класифициран като RESTREINT UE/EU RESTRICTED, те се допитват до отговорния главен ръководител или директор.
2. Даден документ се класифицира най-малко на ниво RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ако неразрешеното му разкриване би могло, наред с другото:
 - а) да повлияе неблагоприятно на дипломатически отношения;
 - б) да причини съществена вреда на отделни лица;
 - в) да затрудни поддържането на оперативната ефективност или сигурността на назначените служители на държавите членки или на други участници;
 - г) да наруши усилията за запазване на поверителността на информацията, предоставена от трети страни;
 - д) да възпрепятства разследването на престъпления или да улесни извършването на престъпления;
 - е) да постави ЕС или държавите членки в неизгодно положение при провеждане на търговски или политически преговори с други страни;
 - ж) да засегне ефективното разработване или действие на политиките на ЕС;
 - з) да наруши правилното управление на ЕС и неговите задачи като цяло;
 - и) да доведе до разкриване на информация, класифицирана на по-високо ниво.
3. Създателите могат да решат да определят стандартно ниво на класификация за сигурност за категориите информация, които създават редовно. Те следва да гарантират обаче, че отделните части от информацията са класифицирани на подходящото ниво на класификация за сигурност.

Член 5

Работа с проекти на документи

1. Информацията се класифицира веднага след като бъде изготвена. Лични бележки, предварителни проекти на документи или съобщения, съдържащи информация, която е необходимо да бъде класифицирана на ниво RESTREINT UE/EU RESTRICTED, се обозначават като такива от самото начало, а изготвянето им и работата с тях трябва да бъдат в съответствие с настоящото решение.
2. Ако окончателният документ вече не изисква ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, той се декласифицира.

Член 6

Записване на изходните материали

За да се осигури възможност за упражняване на контрол от първоизточника в съответствие с член 13, създателите на документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED трябва, доколкото е възможно, да записват всички класифицирани източници, използвани за изготвянето на класифицирани документи, включително подробности за източниците с първоначален произход от държавите — членки на ЕС, международни организации или трети държави. Когато е целесъобразно, обобщената класифицирана информация се обозначава по начин, позволяващ да се запази самоличността на създателите на използваните изходни материали.

Член 7

Класифициране на части от документ

1. В съответствие с член 3, параграф 1 от Решение № 41-2021, нивото, на което се класифицира даден документ, е не по-ниско от най-високото ниво на класификация за сигурност на неговите елементи. Когато се обединява информация от различни източници, се прави преглед на окончателния обобщен документ, за да се определи цялостното ниво на класификация за сигурност, тъй като може да е необходимо той да бъде с по-високо ниво на класификация за сигурност от това на съставните му части.
2. Документи, съдържащи класифицирана и неклассифицирана част, се структурират и обозначават по начин, позволяващ елементите с различна класификация за сигурност и/или степен на чувствителност на информацията, да могат лесно да се идентифицират и отделят при необходимост. Това позволява с всяка част да се работи по подходящ начин, в случай че бъде отделена от останалите елементи.

Член 8

Пълно название на грифа за сигурност

1. Информация, която е необходимо да бъде класифицирана, се обозначава като такава и с нея се работи по съответния начин, независимо от физическата форма, под която е представена. Нивото на класификация за сигурност се съобщава ясно на получателите чрез гриф за сигурност, ако информацията се предоставя в писмен вид, независимо от това дали е на хартиен носител, на преносими носители за съхранение на данни или в комуникационна и информационна система (КИС), или чрез обявяване, ако информацията се предоставя устно, например в разговор или презентация. Класифицираните материали се обозначават физически като такива, за да може да се идентифицира лесно класификацията им за сигурност.
2. Върху документите пълното название на грифа за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се изписва изцяло с главни букви, на френски и английски език (като се започва с названието на френски език), в съответствие с параграф 3. Грифът не се превежда на други езици.
3. Грифът за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се поставя по следния начин:
 - а) по средата на горната и долната част на всяка страница от документа;
 - б) пълното название на грифа за сигурност е на един ред, без интервали от двете страни на наклонената черта;
 - в) с главни букви, в черен цвят, с шрифт Times New Roman 16, който е получер, и с рамка от всяка страна.
4. Когато се създава документ с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED:
 - а) върху всяка страница се обозначава ясно нивото на класификация за сигурност;
 - б) всяка страница се номерира;
 - в) върху документа се отбелязват референтният му номер и неговият предмет, които сами по себе си не представляват класифицирана информация, освен ако не са обозначени като такава;
 - г) всички приложения и притурки се изброяват, когато е възможно — на първата страница;
 - д) датата на създаване на документа се посочва върху него.

Член 9

Съкратено название на гриф за сигурност R-UE/EU-R

Съкращението R-UE/EU-R може да бъде използвано за обозначаване на нивото на класификация на отделни части от даден документ с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED или когато не е възможно да се постави пълното название на грифа за сигурност, например на малък преносим носител за съхранение на данни. То може да се използва в основната част на текста, в случай че многократното използване на пълното название на грифа за сигурност е обременяващо. Съкращението не се използва вместо пълното название на грифовете за сигурност в горната и долната част на всяка страница на документа.

Член 10

Други обозначения за сигурност

1. Документите с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED могат да бъдат обозначени с други грифове, или „обозначения за сигурност“, които указват например областта, за която се отнася документът, или конкретно разпространение въз основа на принципа „необходимост да се знае“. Пример за това е:

RELEASABLE TO LIECHTENSTEIN

2. Документите с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED могат да са обозначени с предупредително обозначение, което съдържа конкретни инструкции за това как да се работи и борави с документите.

3. Когато е възможно, на първата страница на документа се добавят указания за декласифициране в момента на неговото създаване. Например може да се използва следният гриф:

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

until [дд.мм.гггг]

Член 11

Електронно обработване

1. Документите с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се създават посредством електронни средства, когато са налични такива.

2. Служителите на ЕСП използват акредитирани комуникационни и информационни системи (наричани по-долу „КИС“) за създаване на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED (вж. член 6 от Решение № 41-2021). Служителите се допитват до служителя по сигурността на информацията (ССИ), ако имат някакво съмнение кои КИС могат да бъдат използвани. При извънредни обстоятелства или специфични технически конфигурации могат да се прилагат специфични процедури след допитване до ССИ.

3. Документите с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, в т.ч. проектите на документи по член 5, не се изпращат с обикновени незащитени електронни съобщения, не се разпечатват, нито се сканират на стандартни принтери или скенери, и с тях не се работи на лични устройства на членовете на персонала. Само принтерите или копирните машини, свързани към самостоятелни компютри или към акредитирана система, се използват за разпечатване на документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

Член 12

Разпространение

Изпращачът на документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED решава на кого да разпространи информацията въз основа на принципа „необходимост да се знае“. Ако е необходимо, изготвя се списък за разпространение с цел по-нататъшно укрепване на принципа „необходимост да се знае“.

ГЛАВА 3

РАБОТА СЪС СЪЩЕСТВУВАЩА ИНФОРМАЦИЯ С НИВО НА КЛАСИФИКАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Член 13

Контрол от първоизточника

1. Създателят упражнява „контрол от първоизточника“ върху информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, която е създал. Изисква се предварително писмено съгласие на създателя, преди информацията да може да бъде:

- а) декласифицирана;
- б) използвана за цели, различни от установените от създателя;
- в) разпространена до трета държава или международна организация;
- г) разкрита на страна извън ЕСП, но в рамките на ЕС;
- д) разкрита на изпълнител или потенциален изпълнител, установен в трета държава.

2. Притежателите на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED получават достъп до класифицираната информация, за да могат да изпълняват задълженията си. Те отговарят за правилния начин на работа, съхранение и защита на тази информация в съответствие с Решение № 41-2021. За разлика от създателя на класифицирана информация, не е разрешено притежателите на такава информация да вземат решения за декласифицирането или последващото предоставяне на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED на трети държави или международни организации.

3. Ако създателят на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED не може да бъде установен, службата на ЕСП, която притежава тази класифицирана информация, упражнява контрол от първоизточника. В случай че притежателят на информацията счете за необходимо предоставянето на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED на трета държава или международна организация, ЕСП се консултира с една от страните по споразумение за сигурност на информацията със същата трета държава или международна организация.

Член 14

КИС, подходящи за работа с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Работата с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED и предаването на тази информация се осъществяват посредством електронни средства, когато са налични такива. В съответствие с член 6 от Решение № 41-2021 следва да се използват само КИС и оборудване, които са били акредитирани от друга институция, агенция или орган на ЕС, или от ЕСП.

Член 15

Конкретни мерки във връзка с информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED на преносими носители за съхранение на данни

1. Използването на преносими носители за съхранение на данни се контролира и отчита. Използват се само преносими носители за съхранение на данни, предоставени от ЕСП или от друга институция, агенция или орган на ЕС, одобрени от ССИ на ЕСП и криптирани с продукт, одобрен от ССИ на ЕСП. За прехвърлянето на класифицирана информация не се използват лични преносими носители за съхранение на данни, нито такива, които са били предоставени безплатно на конференции, семинари и др. Когато е възможно, се използват съвместими с TEMPEST преносими носители за съхранение на данни в съответствие с указанията на ССИ.

2. Когато с даден класифициран документ се работи или той се съхранява по електронен път на преносим носител за съхранение на данни, като например USB устройство, компактдиск, DVD или карта с памет (в т.ч. SSD карта⁽⁴⁾), грифът за сигурност трябва да се вижда ясно на самата информация, която се показва, както и в наименованието на файла и върху носителя за съхранение на данни.

⁽⁴⁾ SSD означава полупроводниково устройство за съхранение на данни, твърдото устройство или диск.

3. Служителите трябва да имат предвид, че когато големи количества класифицирана информация се съхраняват на преносим носител за съхранение на данни, може да е необходимо устройството да бъде с по-високо ниво на класификация за сигурност.
4. За прехвърляне на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED на или от преносими носители за съхранение на данни се използват само КИС, които са били надлежно акредитирани.
5. Когато се сваля информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED на преносим носител за съхранение на данни, преди данните да бъдат прехвърлени, се предприемат специални мерки, за да се гарантира, че на този носител няма вируси и зловреден софтуер.
6. Когато е приложимо, с преносимите носители за съхранение на данни се работи в съответствие с всички оперативни процедури за сигурност, свързани с използваната система за криптиране.
7. Документи на преносими носители за съхранение на данни, които вече не са необходими или са били прехвърлени на подходяща КИС, се отстраняват или изтриват по сигурен начин с помощта на одобрени продукти или методи. Освен ако не се съхраняват в подходящи заключени офис мебели, преносимите носители за съхранение на данни се унищожават, когато вече не са необходими. Всяко унищожаване или изтриване се осъществява по метод, който е в съответствие с правилата за сигурност на ЕСП. Поддържа се инвентарен опис на преносимите носители и тяхното унищожаване се записва.

Член 16

Работа с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED и съхранение на такава информация

1. В съответствие с член 5, параграф 8 и член 6, параграф 9 от Решение № 41-2021 с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED може да се работи в административна зона ⁽³⁾ или в зона за сигурност в Комисията ⁽⁴⁾, за която ЕСП е сключила споразумение за нивото на обслужване, както следва:
 - служителите затварят вратата на офиса, когато работят с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED;
 - служителите прибират или покриват всяка информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, когато приемат посетители;
 - служителите не оставят информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED на видимо място, когато са извън офиса;
 - екраните, показващи информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, са обърнати постоянно встрани от прозорците и вратите, за да се избегне евентуален визуален достъп.
2. Допуска се да се работи временно с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED извън зона за сигурност или административна зона, при условие че притежателят се е ангажирал да спазва компенсаторни мерки, за да защити информацията срещу достъп от страна на неоправомощени лица. Компенсаторните мерки включват най-малко следното:
 - информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED не се чете на обществени места;
 - КИЕС се контролира по всяко време лично от притежателя;
 - когато не се четат или обсъждат, документите се съхраняват в подходящи заключени мебели;
 - когато документът се чете или обсъжда, вратите на помещението се затварят;
 - съдържанието на документа не се обсъжда по небезопасна телефонна линия, нито по некриптирана електронна поща;
 - документът може да се копира или сканира единствено на самостоятелно или акредитирано оборудване;

⁽³⁾ Съгласно определението в приложението към Решение № 41-2021.

⁽⁴⁾ Съгласно определението в член 18 от Решение (ЕС, Евратом) 2015/444 на Комисията от 13 март 2015 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицираната информация на ЕС (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 53).

- работата с документа и временният му престой извън административна зона или зона за сигурност се осъществяват само за необходимия минимален период от време;
 - притежателят не изхвърля класифицирания документ, а го връща за съхранение в административна зона или зона за сигурност, или осигурява неговото унищожаване в одобрен шредер ⁽⁷⁾.
3. Копия на хартиен носител на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се съхраняват в заключени офис мебели в административна зона или в зона за сигурност. Те могат да се съхраняват временно извън зона за сигурност или административна зона, при условие че притежателят се е ангажирал да спазва компенсаторни мерки.
 4. Допълнителна информация може да бъде поискана от ССИ.
 5. Всички предполагаеми или действителни инциденти, свързани със сигурността, които засягат документа, се докладват на ССИ във възможно най-кратък срок.

Член 17

Копиране и превод на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED може да се копира или превежда по указание на притежателя, при условие че създателят не е положил предупредителни обозначения. Не се правят обаче повече копия, отколкото са стриктно необходими.
2. Когато се възпроизвежда само част от даден класифициран документ, се прилагат същите условия като тези за копирането на целия документ. Откъсите също се класифицират като RESTREINT UE/EU RESTRICTED, освен ако създателят не е ги е обозначил изрично като неклассифицирани.
3. Мерките за сигурност, приложими към оригиналната информация, се прилагат и за нейните копия и преводи.

Член 18

Общи принципи за пренасяне на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Когато е възможно, информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, която трябва да бъде изнесена извън зоните за сигурност или административните зони, се изпраща по електронен път посредством надлежно акредитирани средства и/или се защитава посредством одобрени криптографски продукти.
2. В зависимост от наличните средства или специфичните обстоятелства, информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED може да бъде пренасяна физически на ръка под формата на документи на хартиен носител или на преносими носители за съхранение на данни. Използването на преносими носители за съхранение на данни за прехвърляне на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се предпочита пред изпращането на документи на хартиен носител.
3. Могат да се използват само преносими носители за съхранение на данни, криптирани с продукт, одобрен от ССИ на ЕСП. С информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED на преносим носител за съхранение на данни, която не е защитена с продукт за криптиране, одобрен от ССИ, се работи по същия начин като с тази на хартиен носител.
4. Дадена пратка може да съдържа повече от една информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, при условие че се спазва принципът „необходимост да се знае“.
5. Използваната опаковка следва да гарантира, че съдържанието не се вижда. Информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се пренася в непрозрачна опаковка, като плик, непрозрачна папка или куфарче. От външната страна на опаковката не се посочва по никакъв начин естеството на съдържанието, нито неговото ниво на класификация. Ако се използва такава, вътрешната опаковка се обозначава с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED. И на двете опаковки се посочват името, длъжността и адресът на целевия получател, както и адрес за връщане, в случай че доставката не може да бъде направена.

(7) За повече подробности вж. член 39 по-долу.

6. Всички инциденти, свързани със сигурността, при пренасяне на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED от служители или куриери се докладват за последващо разследване на директора на Дирекция „Човешки ресурси, финанси и административно обслужване“ чрез ССИ.

Член 19

Пренасяне на ръка на преносими носители за съхранение на данни

1. Преносимите носители за съхранение на данни, които се използват за транспортиране на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, са придружени от известие за изпращане, в което се описват подробно преносимите носители за съхранение на данни, съдържащи класифицирана информация, както и всички файлове, които са качени на тях, за да може получателят да направи необходимите проверки.
2. На тези носители се съхраняват само документите, които трябва да бъдат предоставени. Например цялата класифицирана информация, качена на едно USB устройство, трябва да бъде предназначена за един и същ получател. Изпращачът взема под внимание факта, че големи количества класифицирана информация, съхранявани на такива устройства, може да изискват по-високо ниво на класификация за сигурност за устройството като цяло.
3. За пренасяне на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се използват само преносими носители за съхранение на данни с подходящ гриф за сигурност.

Член 20

Пренасяне на документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED в рамките на сградите на ЕСП

1. Служителите могат да пренасят документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED в рамките на сграда на ЕСП или между институциите, агенциите и органите на ЕС, но документите трябва да са постоянно у приносителя и не могат да бъдат четени публично.
2. Документите с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED могат да се изпращат по вътрешната поща до други служби на ЕСП в единичен обикновен непрозрачен плик, но без да се посочва от външната страна, че съдържанието е класифицирано.

Член 21

Пренасяне на документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED в рамките на ЕС

1. Информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED може да се пренася от служители или куриери на ЕСП или на друга институция, агенция или орган на ЕС навсякъде в рамките на ЕС, при условие че те изпълняват следните указания:
 - а) за предаването на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се използва непрозрачен плик или опаковка. От външната страна не се посочва по никакъв начин естеството на съдържанието, нито неговото ниво на класификация;
 - б) информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED е постоянно у приносителя;
 - в) пликът или опаковката не се отваря по пътя и информацията не се чете на обществени места.
2. Служителите, които желаят да изпратят информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED до други места в ЕС, могат да организират предаването ѝ по един от следните начини:
 - чрез национални пощенски услуги с проследяване на пратката или чрез някои платени куриерски услуги, които гарантират лично пренасяне на ръка, при условие че те отговарят на изискванията, определени в член 23 от настоящото решение; или
 - с военен, правителствен или дипломатически куриер, в координация със служителите от Регистратурата за класифицирана информация.

Член 22

Пренасяне на документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED от или до територията на трета държава

1. Информация с ниво на класификация RESTREINT UE/EU RESTRICTED може да се пренася на ръка от служителите между територията на ЕС и територията на трета държава.
2. Служителите от Регистратурата за класифицирана информация могат да организират един от следните начини на пренасяне:
 - чрез пощенски услуги с проследяване на пратката или платени куриерски услуги, които гарантират лично пренасяне на ръка;
 - с военен или дипломатически куриер.
3. Когато пренасят на ръка документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, които са на хартиен носител или на преносим носител за съхранение на данни, служителите изпълняват всички допълнителни мерки, изброени по-долу:
 - При пътувания с обществен транспорт класифицираната информация се поставя в куфарче или в чанта, за която отговаря лично нейният приносител. Това куфарче или чанта не се оставя в багажното отделение.
 - Информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се поставя в две опаковки. Вътрешната опаковка е с официален печат, който указва, че пратката е официална и не трябва да се подлага на контрол за сигурност.
 - Приносителят носи със себе си удостоверение за куриер, което се издава от Регистратурата за класифицирана информация и което удостоверява, че той е оправомощен да пренася пратка с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

Член 23

Транспортиране от платени куриери

1. За целите на настоящото решение терминът „платени куриери“ включва национални пощенски служби и куриерски фирми, предлагащи услуга, при която информацията се доставя срещу заплащане и се пренася лично на ръка или може да се проследява.
2. Платените куриери могат да използват услугите на подизпълнител. Независимо от това куриерската фирма носи отговорност за спазването на настоящото решение.
3. Ако целевият получател се намира извън ЕС, се използват две опаковки. При подготовката на пратки с класифицирана информация изпращачът взема под внимание факта, че платените куриери доставят пратки с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED само до целевия получател, негов надлежно оправомощен заместник, ръководителя на Регистратурата за класифицирана информация или негов надлежно оправомощен заместник или рецепционист. За да се намали рискът пратката да не достигне до целевия получател, върху външната и, когато е приложимо, върху вътрешната опаковка на пратката се посочва адрес за връщане.
4. За информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED не се използват услуги на платени куриери за предаване по електронен път на документи, изпратени чрез препоръчана поща.

Член 24

Други специфични условия за работа

1. Спазват се всички условия, предвидени в споразумение за сигурност на информацията или административни договорености. При съмнение служителите се консултират със ССИ или Регистратурата за класифицирана информация.
2. Изискването за две опаковки може да отпадне за класифицирана информация, която е защитена посредством одобрени криптографски продукти. Въпреки това, за да може да се посочи адрес и тъй като върху преносимите носители за съхранение на данни има ясно указан гриф за сигурност, носителът се пренася в поне един обикновен плик, но може да е необходимо да се приложат допълнителни мерки за физическа защита, като например да се използват пликове с въздушни мехурчета.

ГЛАВА 4

КЛАСИФИЦИРАНИ ЗАСЕДАНИЯ

Член 25

Подготовка на заседания с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Заседанията, на които трябва да се обсъжда информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTREINT, се провеждат само в заседателна зала, която е акредитирана за съответното ниво или за по-високо ниво. Когато не е налична такава зала, служителите се консултират със ССИ.
2. По принцип дневният ред не следва да бъде класифициран. Ако в дневния ред на дадено заседание се споменават класифицирани документи, самият дневен ред не се класифицира автоматично. Точките от дневния ред се формулират по начин, който не излага на риск защитата на интересите на ЕС или на една или няколко държави членки.
3. Ако към дневния ред трябва да се приложат електронни файлове, съдържащи информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, е задължително те да бъдат защитени с криптографски продукти, одобрени от ССИ на ЕСП.
4. Организаторите на заседанието напомнят на участниците, че всички коментари, изпратени по точка от дневен ред, съдържаща информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, не трябва да се изпращат чрез обикновени незащитени електронни съобщения, нито чрез други средства, които не са били надлежно акредитирани в съответствие с член 11 от настоящото решение.
5. Организаторите на заседанията се стремят да групират последователно в дневния ред точките с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, така че да се осигури гладкото протичане на заседанието. Само лица, за които е налице необходимост да знаят, могат да присъстват по време на обсъжданията на класифицираните точки от дневния ред.
6. В самата покана участниците се предупреждават, че на заседанието ще бъдат обсъждани класифицирани теми и че ще се прилагат съответните мерки за сигурност.
7. В поканата или в бележка в самия дневен ред на участниците се напомня, че по време на обсъждането на точки с информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED преносимите електронни устройства трябва да бъдат изключени.
8. Организаторите на заседанието изготвят пълен списък с външните участници преди заседанието.

Член 26

Електронно оборудване в заседателна зала за информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Само информационни системи, акредитирани в съответствие с член 11 от настоящото решение, могат да бъдат използвани, когато се предава информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, например в хода на презентация или видеоконферентна връзка.
2. Председателят се уверява, че преносимите електронни устройства, които не са одобрени, са изключени.

Член 27

Процедури по време на заседания с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. В началото на обсъждането на класифицирана информация председателят обявява на участниците в заседанието, че се преминава към режим на класифицирана информация. Вратите се затварят и се пускат щорите.
2. В началото на обсъждането на участниците и устните преводачи, в зависимост от случая, се дава само необходимият брой документи.

Документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED не се оставят без надзор през почивките по време на заседанието.

3. В края на заседанието на участниците и устните преводачи се напомня да не оставят никакви класифицирани документи, нито класифицирани бележки, които може да са водили, без надзор в залата. Класифицираните документи или бележки, които не са били взети от участниците в края на заседанието, се събират от организаторите на заседанието и се раздробяват чрез подходящи шредери.

4. Списъкът на участниците и описанието на всяка класифицирана информация, обменена с държавите членки и споделена устно с трети държави или международни организации, се отбелязват по време на заседанието, за да бъдат записани в резултатите от работата.

Член 28

Устни и писмени преводачи

Само устните и писмените преводачи, за които се прилага Правилникът за длъжностните лица или Условието за работа на другите служители на Европейския съюз или които имат договорно правоотношение с ЕСП, имат достъп до информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

ГЛАВА 5

СПОДЕЛЯНЕ И ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ С НИВО НА КЛАСИФИКАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Член 29

Съгласие на създателя

Ако ЕСП не е създателят на класифицираната информация, за която се иска предоставяне или споделяне, или на съдържащия се в нея изходен материал, службата на ЕСП, която притежава тази класифицирана информация, най-напред иска писменото съгласие на създателя на информацията за нейното предоставяне. Ако създателят на информацията не може да бъде установен, службата на ЕСП, която притежава тази класифицирана информация, упражнява контрол от първоизточника.

Член 30

Споделяне на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED с други структури на ЕС

1. Информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се споделя с друга институция, агенция, орган или служба на ЕС само ако за получателя е налице необходимост да знае и структурата има съответна правна договореност с ЕСП.

2. В рамките на ЕСП Регистратурата за класифицирана информация към Секретариата на ЕСП представлява, като общо правило, основният входен и изходен пункт за обмен на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED между ЕСП и други институции, агенции, органи и служби на ЕС. Информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED обаче може да бъде споделяна пряко с предвидените получатели, след като бъдат уведомени ССИ на ЕСП и Регистратурата за класифицирана информация.

Член 31

Обмен на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED с държавите членки

1. Информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED може да бъде споделена с държавите членки, ако за получателя е налице необходимост да знае.

2. Класифицираната информация на държавите членки, която носи равностойния национален гриф за сигурност⁽⁸⁾ и която е била предоставена на ЕСП, получава същото ниво на защита като информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

⁽⁸⁾ В приложение I към Решение (ЕС, Евратом) 2015/444 е включена таблица за съответствие на грифовете на държавите членки.

Член 32

Обмен на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED с трети държави и международни организации

1. Информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се предоставя на трета държава или международна организация само ако за получателя е налице необходимост да знае и държавата или международната организация разполага с подходяща правна или административна рамка, като например споразумение за сигурност на информацията или административна договореност с ЕСП. Разпоредбите на такова споразумение или договореност имат предимство пред разпоредбите на настоящото решение.
2. По правило Регистратурата за класифицирана информация към Секретариата на ЕСП е основният входен и изходен пункт за всяка информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, обменяна между ЕСП и трети държави и международни организации.
3. За да се осигури проследимост, информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се записва от Регистратурата за класифицирана информация:
 - при постъпването ѝ в организационната единица или при излизането ѝ от нея; и
 - при постъпването ѝ в КИС или при излизането ѝ от нея.
4. Записването може да се извършва на хартиен носител или в електронни дневници.
5. Процедурите за записване на класифицирана информация, с които се работи в рамките на акредитирана КИС, могат да се извършват от процеси в рамките на самата КИС. В такъв случай КИС включва мерки за гарантиране на целостта на записите в регистрационните файлове.
6. На класифицирана информация, получена от трети държави или международни организации, се предоставя ниво на защита, равностойно на това, с което се ползва КИЕС, носеща равностоен гриф за сигурност според посоченото в съответното споразумение за сигурност на информацията или административна договореност.

Член 33

Извънредно *ad hoc* предоставяне на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Когато ЕСП или някоя от нейните служби прецени, че съществува извънредна необходимост от предоставяне на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED на трета държава, международна организация или структура на ЕС, но не е налице споразумение за сигурност на информацията или административна договореност, се следва извънредната *ad hoc* процедура за предоставяне.
2. Службите на ЕСП се свързват със ССИ и създателя на информацията. ЕСП се консултира с една от страните по споразумение за сигурност на информацията със същата структура от ЕС, трета държава или международна организация.
3. След тази консултация, въз основа на предложение на генералния секретар, колегията на членовете на ЕСП може да разреши предоставянето на съответната информация.

ГЛАВА 6

КРАЙ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ НА ИНФОРМАЦИЯ С НИВО НА КЛАСИФИКАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Член 34

Кога се декласифицира

1. Информацията остава класифицирана само докато е необходима нейната защита. Декласифицирането означава, че информацията повече няма да се смята за класифицирана. При създаването на информацията създателят посочва, когато е възможно, дали КИЕС може да бъде декласифицирана на определена дата или след настъпването на определено събитие. В противен случай създателят извършва редовен преглед на информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, за да прецени дали класифицирането все още е целесъобразно.

2. Информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, чийто създател е ЕСП, ще бъде декласифицирана след тридесет години в съответствие с Регламент (ЕИО, Евратом) № 354/83 ⁽⁹⁾, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1700/2003 на Съвета ⁽¹⁰⁾ и Регламент (ЕС) 2015/496 на Съвета ⁽¹¹⁾.
3. Документите на ЕСП също могат да бъдат декласифицирани на *ad hoc* основа, например след искане за достъп от обществеността.

Член 35

Отговорност за декласифициране

1. Информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED не се декласифицира без разрешението на създателя.
2. Службата на ЕСП, която създава класифициран документ, отговаря за взимането на решение дали той може да бъде декласифициран. В рамките на ЕСП всички искания за декласифициране се изпращат за консултация до главния ръководител или директора на службата първоизточник, или на ръководителя на задача. Ако службата е съставила класифицирана информация от различни източници, тя първо иска съгласието на всяка друга страна, която е предоставила изходен материал, включително на държавите членки, други органи на ЕС, трети държави и международни организации.
3. Когато службата на ЕСП; която е първоизточник на информацията, вече не съществува и нейните функции са били поети от друга служба, решението за декласифициране се взема от тази друга служба. Когато службата първоизточник вече не съществува и нейните функции не са били поети от друга служба, решението за декласифициране се взема съвместно от директорите на ЕСП.

Член 36

Чувствителна неклаифицирана информация

Когато прегледът на даден документ доведе до решение за декласифициране, се преценява дали документът следва да носи гриф „чувствителна неклаифицирана информация“ във връзка с разпространението му по смисъла на точка 16 от Политиката на ЕСП относно сигурността на информацията и точка 4 от Насоките за класифициране и работа с класифицирана информация, която не е КИЕС ⁽¹²⁾.

Член 37

Как се посочва декласифицирането на даден документ

1. Първоначалният гриф за сигурност в горната и долната част на всяка страница трябва да бъде видимо зачеркнат (не отстранен) чрез функцията „зачертаване“ за електронните формати или ръчно за разпечатките.
2. Първата (заглавната) страница се подпечатва като декласифицирана и се попълват данните на органа, отговорен за декласифицирането, и съответната дата.

⁽⁹⁾ Регламент (ЕИО, Евратом) № 354/83 на Съвета от 1 февруари 1983 г. относно отваряне за обществеността на историческите архиви на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 43, 15.2.1983 г., стр. 1).

⁽¹⁰⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 1700/2003 на Съвета от 22 септември 2003 г. за изменение на Регламент (ЕИО, Евратом) № 354/83 относно отваряне за обществеността на историческите архиви на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 243, 27.9.2003 г., стр. 1).

⁽¹¹⁾ Регламент (ЕС) 2015/496 на Съвета от 17 март 2015 г. за изменение на Регламент (ЕИО, Евратом) № 354/83 по отношение на депозирането на историческите архиви на институциите в Европейския университетски институт във Флоренция (ОВ L 79, 25.3.2015 г., стр. 1).

⁽¹²⁾ Съобщение до персонала 123/20, публикувано на https://www.eca.europa.eu/Documents/Information_Classification_Policy_EN.pdf.

3. Първоначалните получатели на информацията с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се уведомяват за декласифицирането. Първоначалните получатели отговарят за уведомяването на всички последващи адресати, до които са изпратили първоначалната информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED или които са били поставени в копие на тази информация.
4. Архивната служба на ЕСП се уведомява за всички взети решения за декласифициране.
5. За всички преводи на класифицирана информация се прилагат същите процедури за декласифициране, както за оригиналната езикова версия.

Член 38

Частично декласифициране на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Възможно е също така частично декласифициране (напр. на приложения, само на някои параграфи). Процедурата е идентична с тази за декласифицирането на целия документ.
2. При частичното декласифициране („прочистване“) на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се изготвя декласифицирана извадка.
3. Частите, които остават класифицирани, се заменят с:

PART NOT TO BE DECLASSIFIED

или в самия текст, ако частта, която продължава да бъде класифицирана, е част от параграф, или като параграф, ако частта, която продължава да бъде класифицирана, е отделен параграф или повече от един параграф.

4. Ако цяло приложение не е могло да бъде декласифицирано и следователно е било изключено от декласифицираната извадка, това се посочва изрично в текста.

Член 39

Рутинно унищожаване и изтриване на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. ЕСП следва да не натрупва големи количества класифицирана информация.
2. Службите първоизточници рутинно правят преглед на малки количества с цел унищожаване или изтриване на кратки интервали. Прегледът се извършва както за информацията, съхранявана на хартиен носител, така и за информацията, съхранявана в КИС на редовни интервали.
3. Служителите унищожават или изтриват по сигурен начин документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, които повече не са необходими, при спазване на изискванията за архивиране по отношение на оригиналния документ.
4. От служителите не се изисква да информират създателя, ако унищожат или изтрият копия на документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
5. За проектите на материали, съдържащи класифицирана информация, се прилагат същите методи за изхвърляне като за окончателните документи с класифицирана информация.
6. За унищожаване на документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED се използват само одобрени шредери. Подходящи за унищожаване на документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED са шредери от ниво 4 по DIN 32757 и от ниво 5 по DIN 66399.
7. Отпадъците от одобрени шредери може да се изхвърлят като обикновени офисни отпадъци.

8. Всички носители и устройства, съдържащи информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, се прочистват по подходящ начин, когато достигнат края на жизнения си цикъл. Електронните данни се унищожават или изтриват от информационните ресурси и свързаните с тях устройства за съхранение (в т.ч. и резервните копия) по начин, който дава достатъчна увереност, че информацията не може да бъде възстановена. При прочистването се премахват данните от устройството за съхранение, както и всички етикети, грифове и регистрационни файлове за дейността.
9. Компютърните носители за съхранение се предават на ССИ за унищожаване и изхвърляне.

Член 40

Евакуация и унищожаване на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED в случай на спешност

1. Директорът на Дирекция „Човешки ресурси, финанси и административно обслужване“, заедно със ССИ, разработва, одобрява и, ако е необходимо, задейства планове за евакуация и унищожаване в случай на спешност с цел опазване на информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, за която има значителен риск да попадне в ръцете на неоправомощени лица по време на криза. По реда на предимство и в зависимост от характера на спешната ситуация се пристъпва към:
 - 1) преместване на КИЕС на алтернативно безопасно място, по възможност в административна зона или в Регистратурата за класифицирана информация в сградите на ЕСП;
 - 2) евакуиране на КИЕС на алтернативно безопасно място, по възможност в административна зона или зона за сигурност в друга сграда, и, когато е възможно, в зона за сигурност в сграда на Комисията, за която ЕСП е сключила споразумение за нивото на обслужване;
 - 3) унищожаване на КИЕС, по възможност като се използват одобрените средства за унищожаване.
2. При задействане на плановете за спешни ситуации се дава предимство на преместването или унищожаването първо на информация от по-високи нива.
3. Оперативните подробности за самите планове за евакуация и унищожаване в случай на спешност са с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

Член 41

Архивиране

1. Решенията дали и кога да се архивира информацията и съответните практически мерки, които трябва да се предприемат, трябва да бъдат в съответствие с политиката на ЕСП за сигурност на информацията, за класифициране на информацията и за архивирането на документи.
2. Документи с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED не се изпращат в Историческите архиви на Европейския съюз във Флоренция.

ГЛАВА 7

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 42

Прозрачност

Настоящото решение се свежда до вниманието на служителите на ЕСП и на всички лица, за които се прилага, и се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Член 43

Влизане в сила

След приемането му от Административния комитет настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 1 март 2023 година.

За Административния комитет на Европейската
сметна палата

Председател

Tony MURPHY

ПРИЛОЖЕНИЕ

Категории персонал, които могат да имат достъп до информация с ниво на класификация за сигурност RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ако това е необходимо за изпълнението на служебните им задължения

Категории служители на Европейската сметна палата	Достъп до информация с ниво на класификация за сигурност R-UE/EU-R	Условия
Длъжностни лица	Да	Инструктаж + потвърждение + необходимост да се знае
Срочно наети служители	Да	Инструктаж + потвърждение + необходимост да се знае
Договорно наети служители	Да	Инструктаж + потвърждение + необходимост да се знае
Командировани национални експерти (КНЕ) от държавите — членки на ЕС	Да	Инструктаж (от ЕСП) + потвърждение + необходимост да се знае
Стажанти	Не	Без изключения
Всяка друга категория персонал (временно наети лица, външни служители <i>intra-muros</i> (работещи в помещенията на ЕСП), и др.)	Не	За всякакви изключения следва да се извърши консултация със ССИ

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG